





**Информационно-методический
материал**

**Экскурсия по музею
"Эхо XX века"**

Автор: К.З. Хамидуллина

Было 9 мая 2006 года. Решила на 5 минут заглянуть к Мансуру абый, чтобы поздравить его с праздником. «Поговорим немного», - сказал он. В ходе разговора он сообщил о своем желании передать работы в гимназию. Оказывается, его работы сейчас и национальном музее. Забрали их, чтобы организовать выставку к юбилею М. Джалиля. Договорились. Он тут же передал мне доверенность. 10 мая работы Мансура абый были уже в нашей гимназии. Своими силами сделали ремонт в одном из кабинетов на первом этаже, рамки с портретами подчистили, подтерли жесткой бумагой, покрыли лаком, поменяли стекла. Работа проходила на одном дыхании, весело и слаженно. На двери музея решили написать «Творчество Мансура Рахимова». Со временем к этой надписи как-то само собой добавились слова «Эхо XX века».

Появившись на свет в начале XX века, пройдя его вдоль и поперек, участвуя во всех событиях века и пропустив их через себя, будучи знакомым с элитой татарской интеллигенции, Мансур ага стал



Музей интерьеры

Интерьер музея

Мансур Рәхимов музей

Музей Мансура Рахимова

Экскурсиядә
На экскурсии

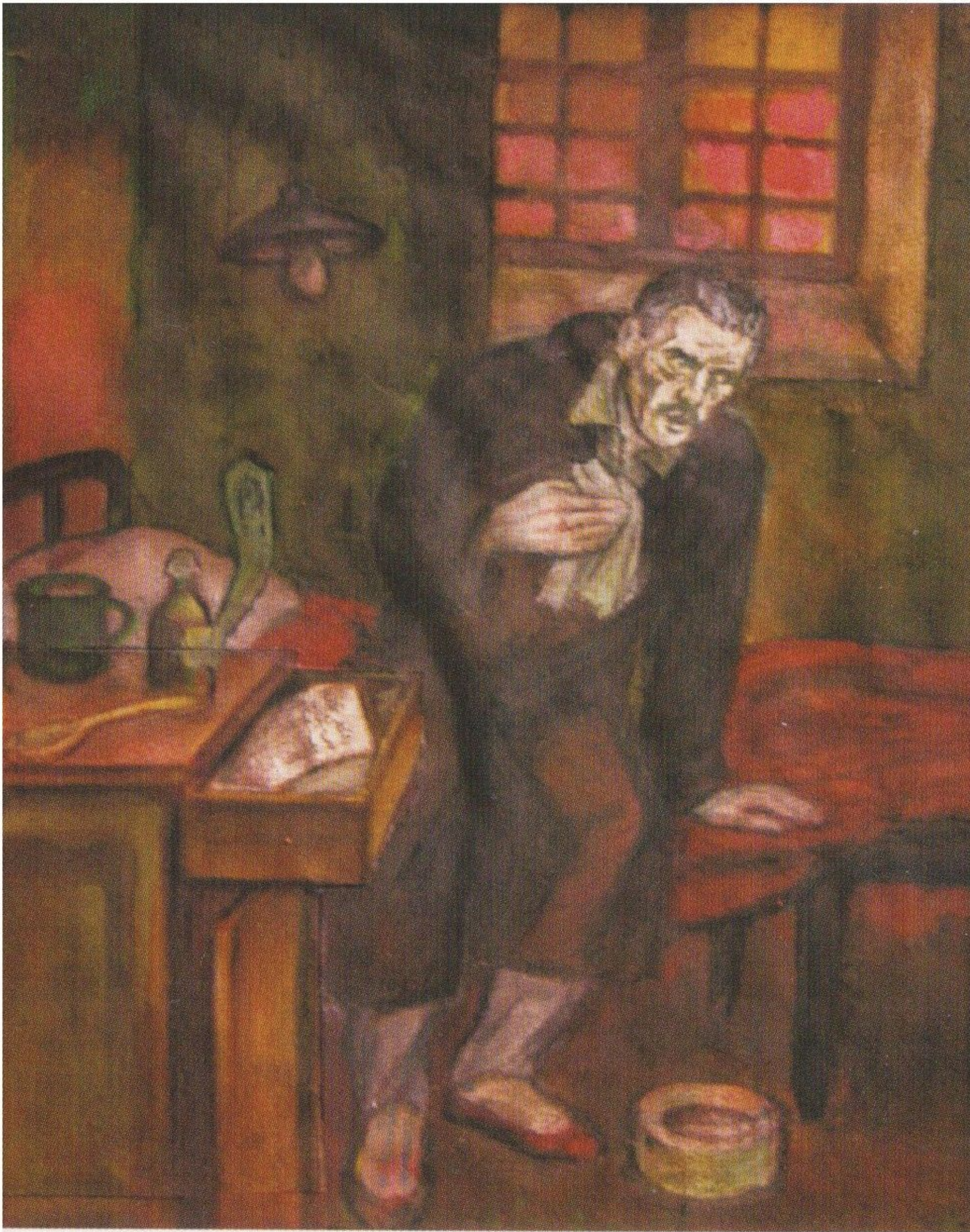


личностью, прошедшей огромный трудовой путь в области литературы, искусства, журналистики. Лет десять назад мы в гимназии уже организовали его персональную выставку и знакомили детей с его творчеством. Оказывается, в то время мы еще не до конца понимали, насколько эта умная, разносторонне развитая личность душой болеющая за свой народ. С каждой новой встречей наше уважение к нему становилось все больше и больше, мы открывали для себя то одну, то другую сторону его творчества.

Творчество И. Рахимова - это действительно эхо XX века. Через судьбы, через портреты он рассказывает нам, будущему поколению, о XX веке, об основных событиях XX века.

В качестве эпиграфа были взяты животрепещущие слова выдающейся личности М. Джалиля: «Пусть жизнь твоя горит, словно маяк, для поколения, которое придет после тебя!» Для школьного музея, именно для этого музея трудно было найти более подходящие слова, раскрывающие содержание работы музея, его цели и внутренний мир автора. На переднем плане установили классную доску. Изначально решили, что в этом музее должны проводиться уроки татарской литературы и истории. Над классной доской повесили портреты М. Джалиля, С. Хакима и картину «Красная ромашка». Эта композиция - визитная карточка музея, раскрывающая его основное содержание.

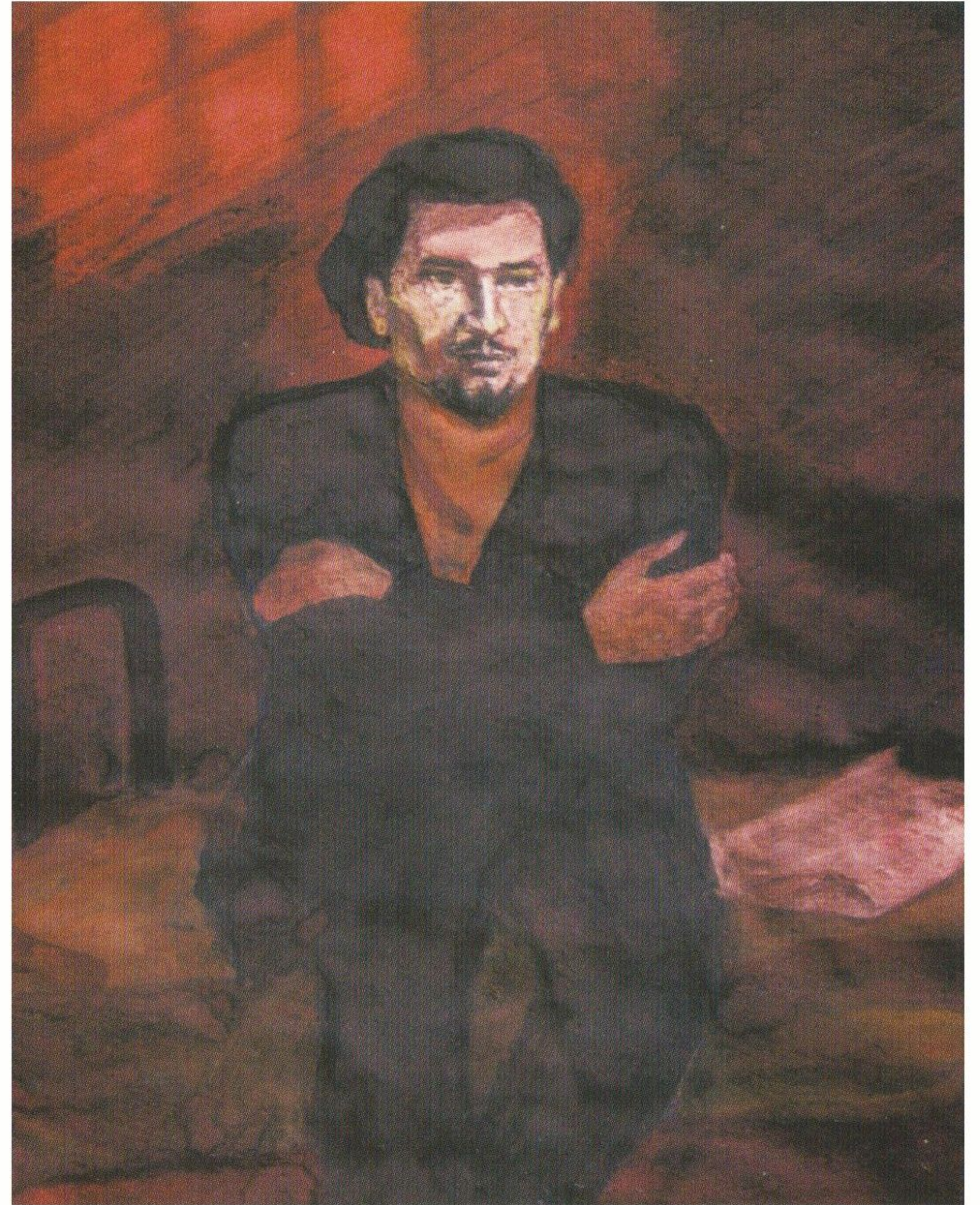
Эхо XX века... С какими личностями будет связывать (ассоциировать) этот огненный век, в котором жили и творили их бабушки и дедушки, наши сегодняшние дети и дети, которые появятся на свет завтра? С кого они будут брать пример, за кем пой-



Галимжан Ибраһимов Пләтән төрмәсе хастаханәсендә
Галимжан Ибрагимов в Плетеньской тюремной больнице

дут, кого будут изучать?

В большинстве работ М. Рахимова показаны годы репрессии, годы Великой Отечественной войны, а также события, происходившие в тылу в годы войны. Таким образом, в музее появились три раздела.



Мирсәет Солтанғалиев төрмә камерасында
Мирсаит Солтангалиев в тюремной камере



Язучы Мин Шабай
Писатель Мин Шабай

Музей интерьеры

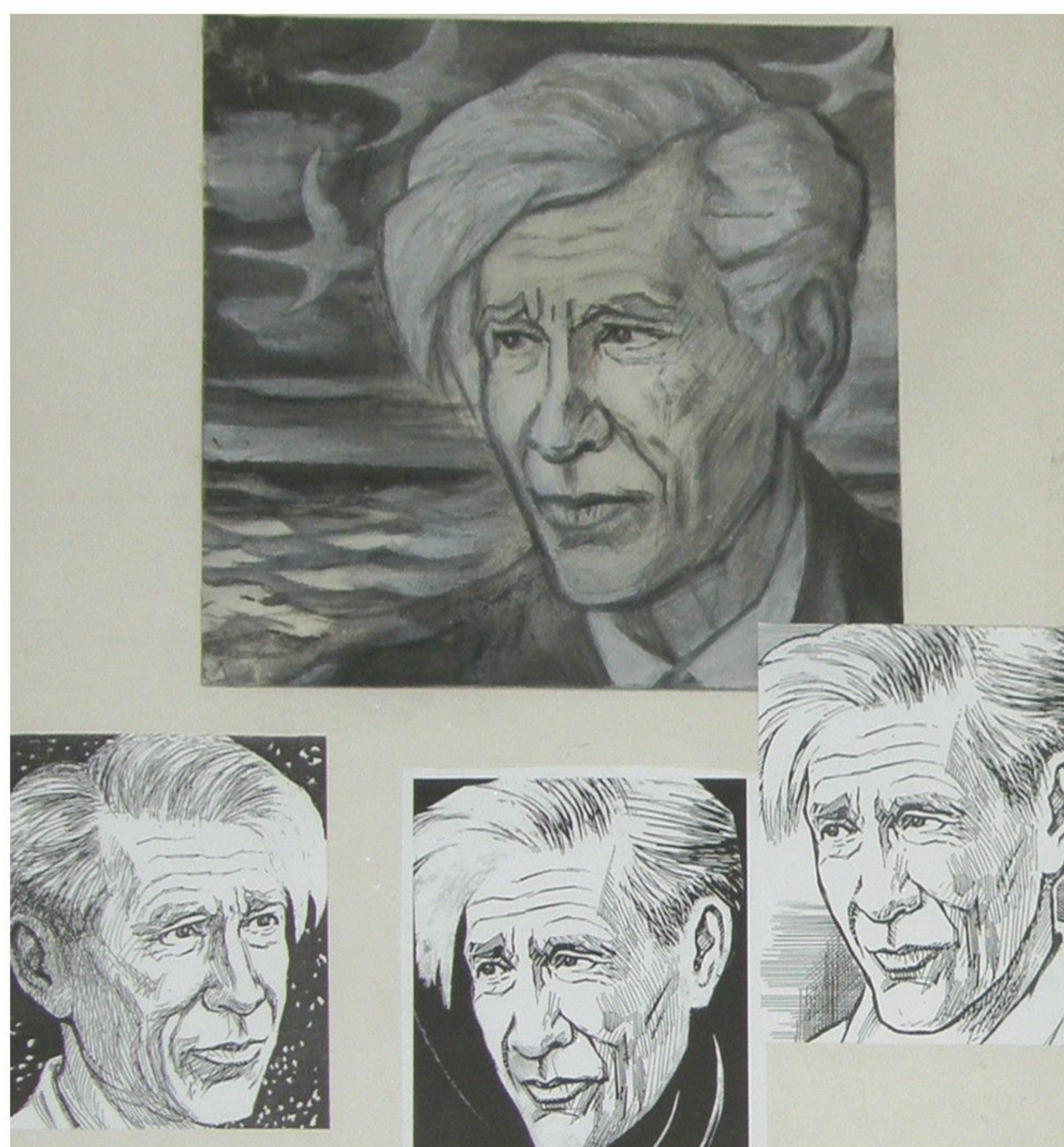
Интерьер музея



Канәрте
еплар
(Милләт өчен
корбан булган җаннар)



Первый раздел - «Проклятые годы» (жертвы, павшие за отчизну). Галимзян Ибрагимов, Хасан Туфан, Мирсаиғ Султанғалиев, Мин Шабай... Эта экспозиция, опираясь на данных деятелей, дает возможность через творчество М. Рахимова познакомиться детей с событиями, которые происходили в годы репрессии, и возможность общения на языке произведений художественной литературы.

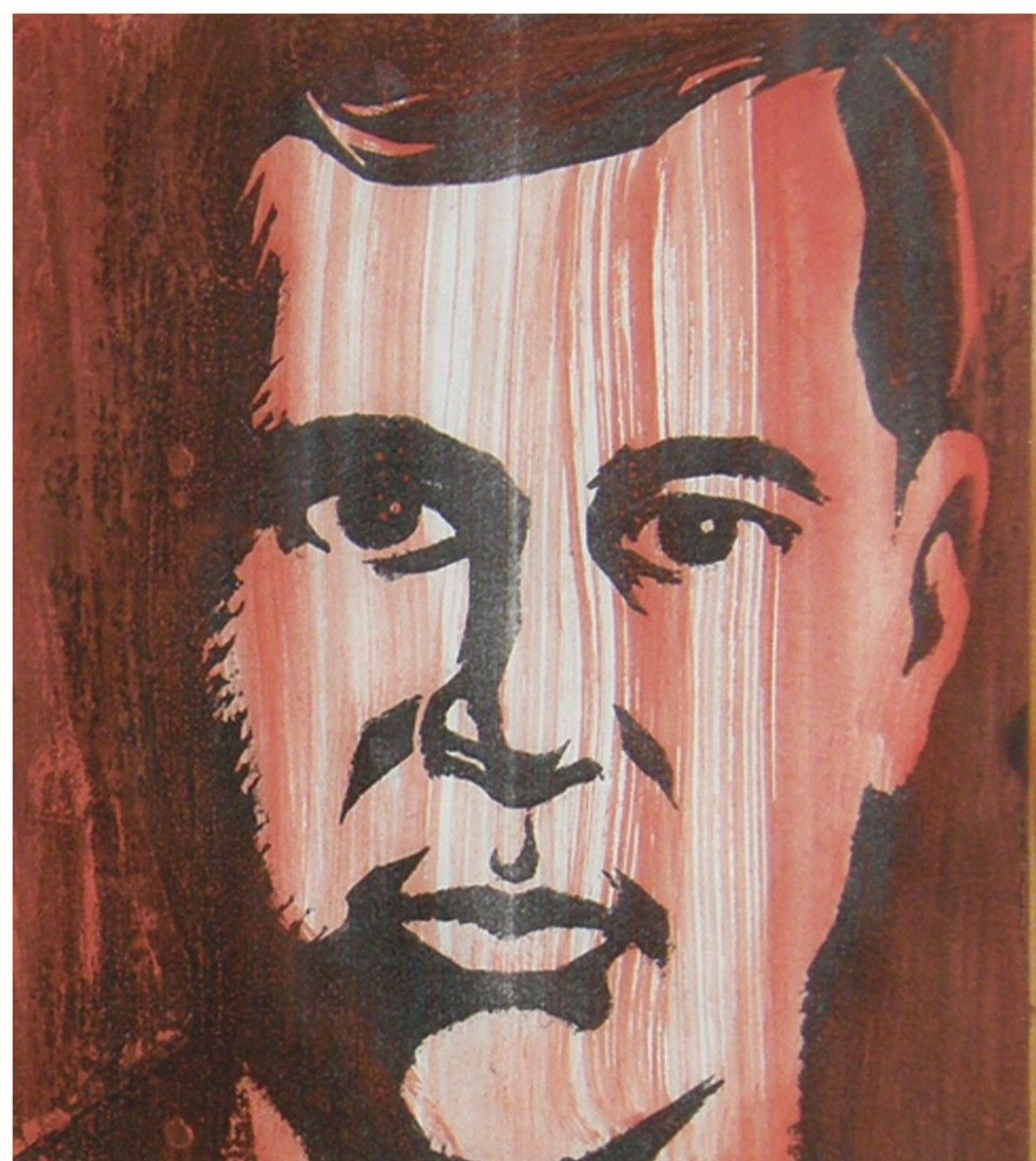
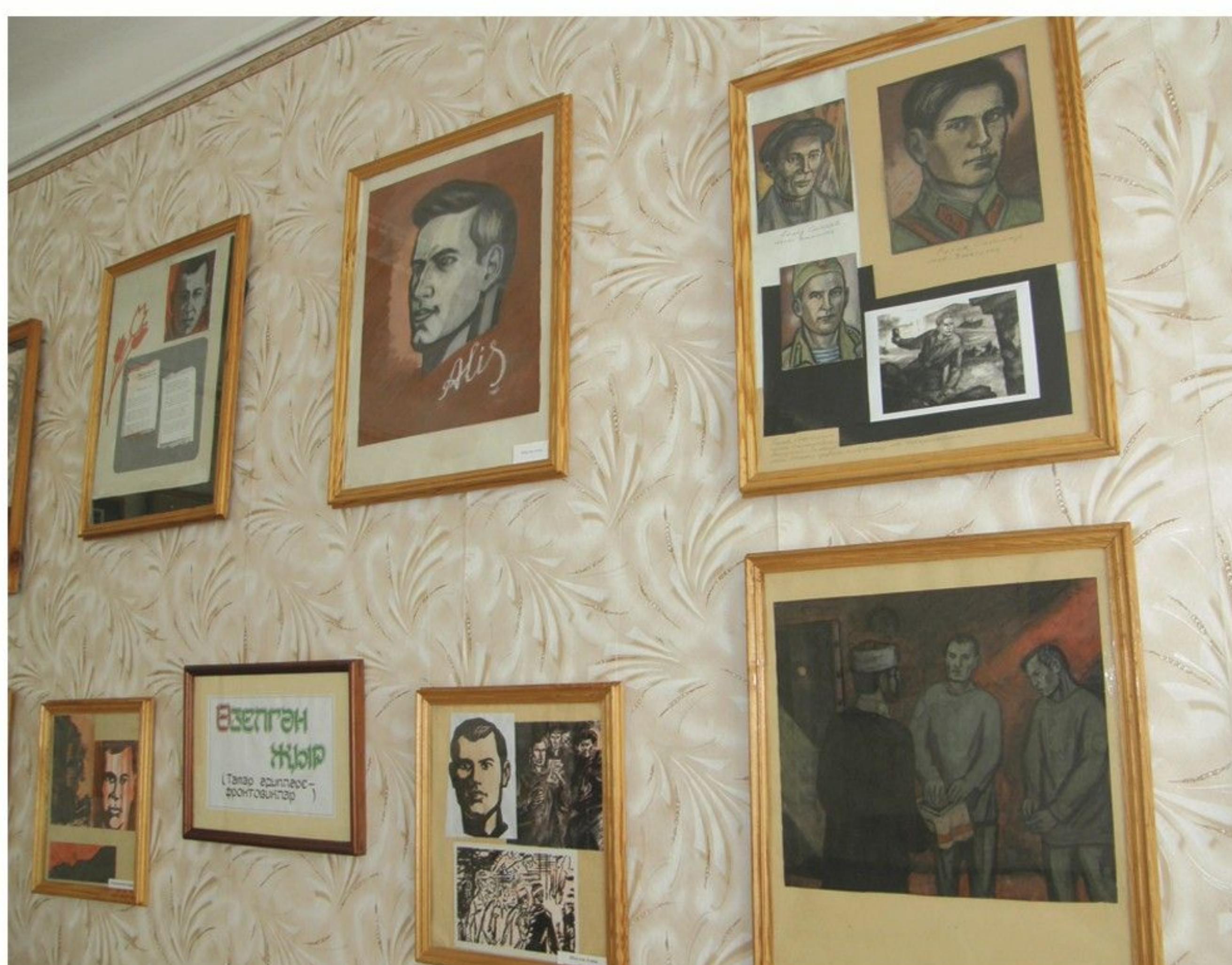


Шагыйрь Хәсән Туфан

Поэт Хасан Туфан



Второй раздел - «Прерванная песня». Здесь представлены портреты Джалиля и джалильцев; портреты писателей, побывших на войне и вернувшихся оттуда живыми (Махмуд Хусаин, Мухаммед Садри, Заки Нури); портреты композиторов (М. Музафаров, С. Сайдашев, Ф. Яруллин). Неповторимые фигуры нашей литературы и искусства... Портрет Рафаэля Мустафина, который всю свою жизнь служил нашему народу, показывал героизм этих людей. Он единственный герой этой экспозиции, который жив по сей день.



Герой шагыйрь Муса Жәлил

Поэт-герой Муса Джалиль



Абдулла Алиш Хәрби эсирләр арасында
Абдулла Алиш среди военнопленных



Абдулла Алиш

Абдулла Алиш

Фашист тотканлыгында

В фашистском плену





Озату: композиторлар
Фәрит Яруллин,
Заһидулла Яруллин,
Сәлих Сәйдәшев

Проводы на фронт:
композиторы
Фарит Яруллин,
Загидулла Яруллин,
Салих Сайдашев

Сәлих Сәйдәшев
“Совет Армиясе маршы”

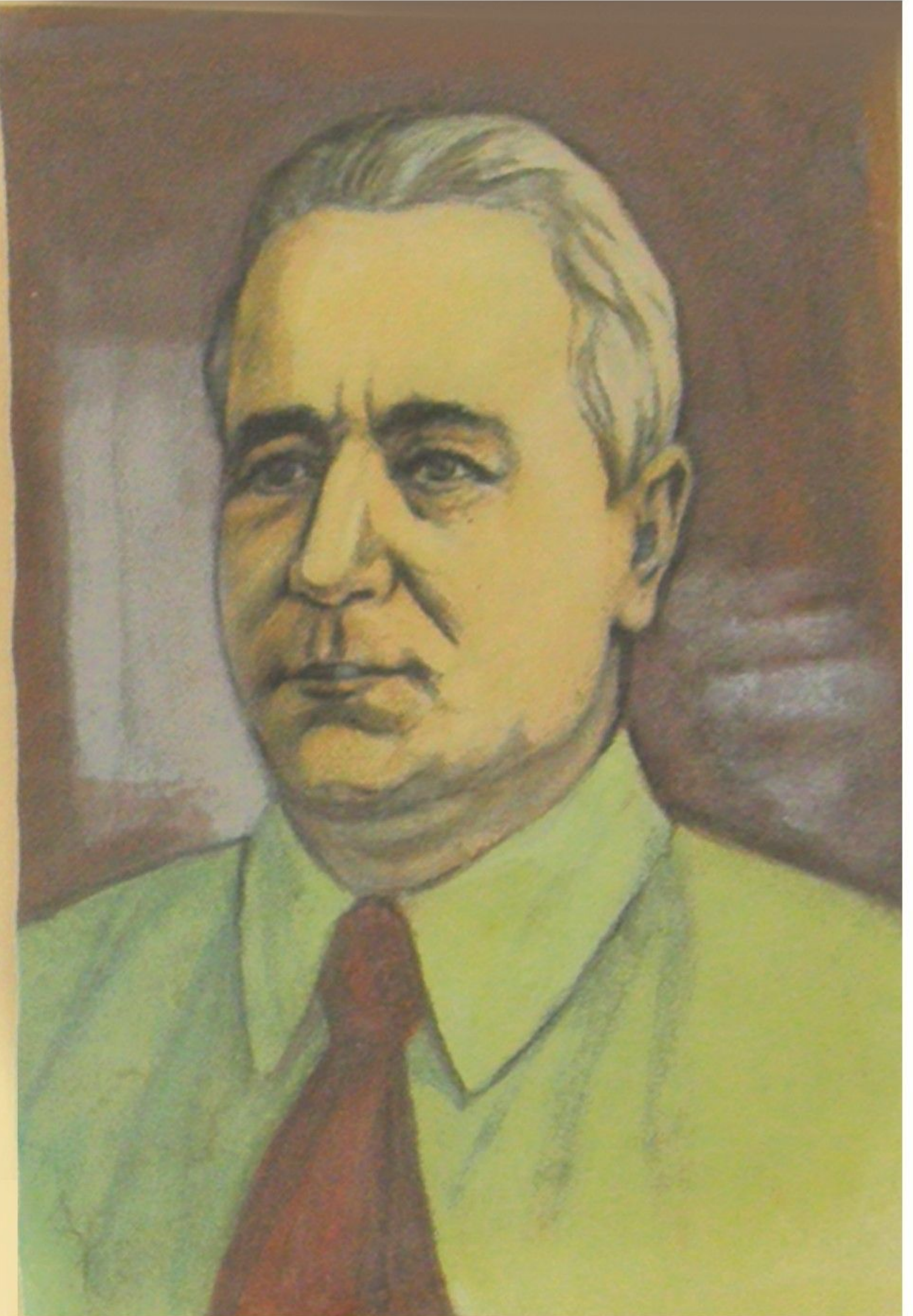
Салих Сайдашев
“Марш Советской Армии”





Композитор Сәлих Сәйдәшев

Композитор Салих Сайдашев



Композитор Мансур Мозаффаров

Композитор Мансур Музаффаров



Композитор Заһит Хәбибуллин

Композитор Загид Хабибуллин



*Ахмед Симаев
поэт - джазчысы*

Әхмәт Симаев
Ахмед Симаев



*Рахим Сәттар
поэт - джазчысы*

Рәхим Сәттар
Рахим Сәттар



Каһарман сугышчы Сәләхетдин Вәлиуллин

Боец-герой Салахутдин Валиуллин



Әдип Гадел Кутуй

Писатель Адель Кутуй



Адель
Кутуй

1943ел, октябрь. Татар әдипләре Мәскәүдә

1943год, октябрь. Татарские писатели в Москве

Гадел Кутуй фронт газетасы редакциясендә

Адель Кутуй в редакции фронтовой газеты



Фатыйх Кәрим: портрет, алгы сызыкта
язылган шигырьләр, аста немец шәһәре күренеше (силуэт)

Фатих Карим: портрет, стихи на передовой,
внизу вид немецкого города (силуэт)



Шагьйрь Өнвэр Давыдов

Поэт Анвар Давыдов



Анвар Давыдов



Шамиль Гарай



Зия Мансур

Шагьйрь Зыя Мансур

Поэт Зия Мансур

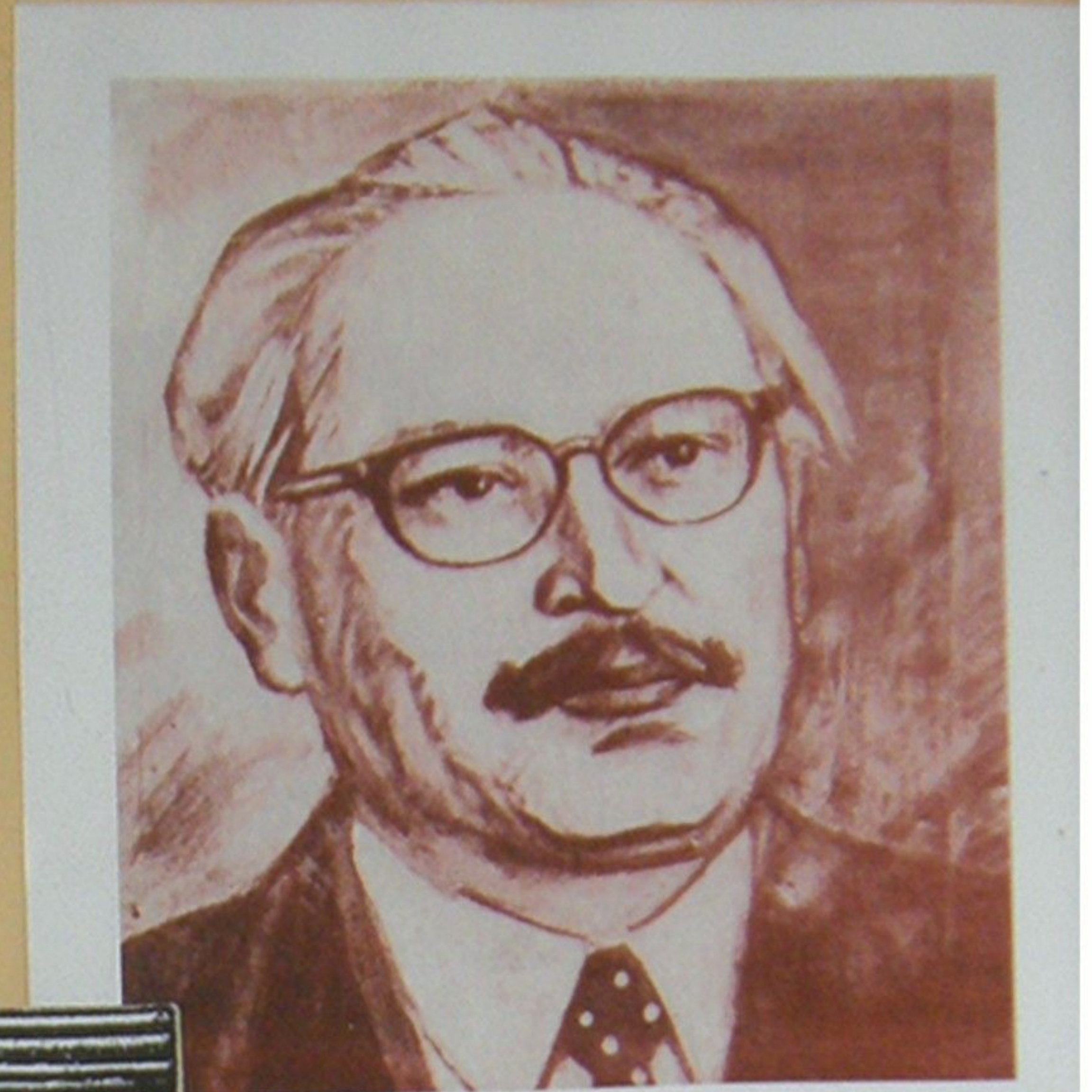
Шагьйрь Шамил Гэрэй

Поэт Шамиль Гарай



Габдрахман Абсалямов

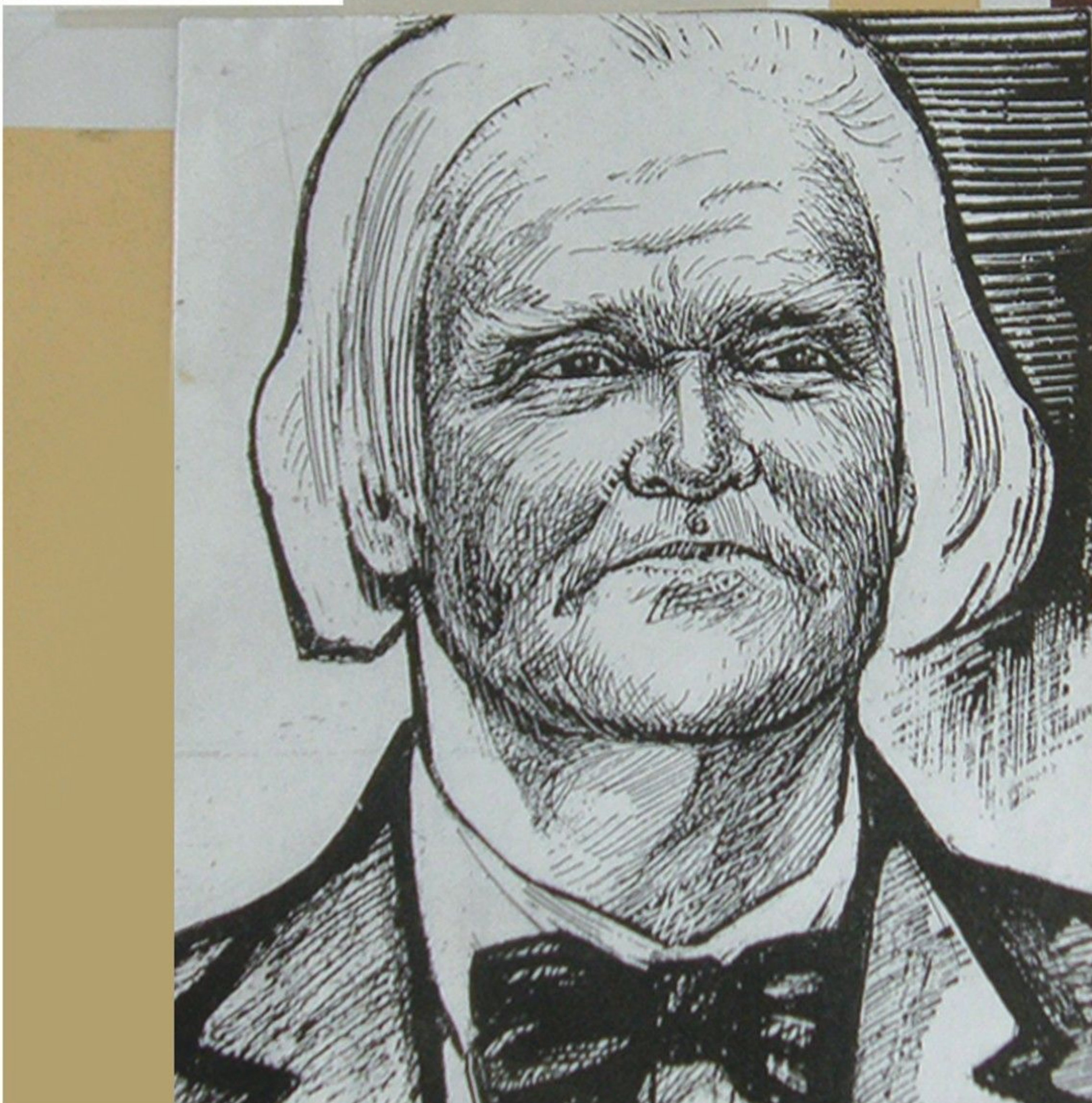
М. Рахимов
01.



Атилла Расих

Әдип Атилла Расих

Писатель Атилла Расих



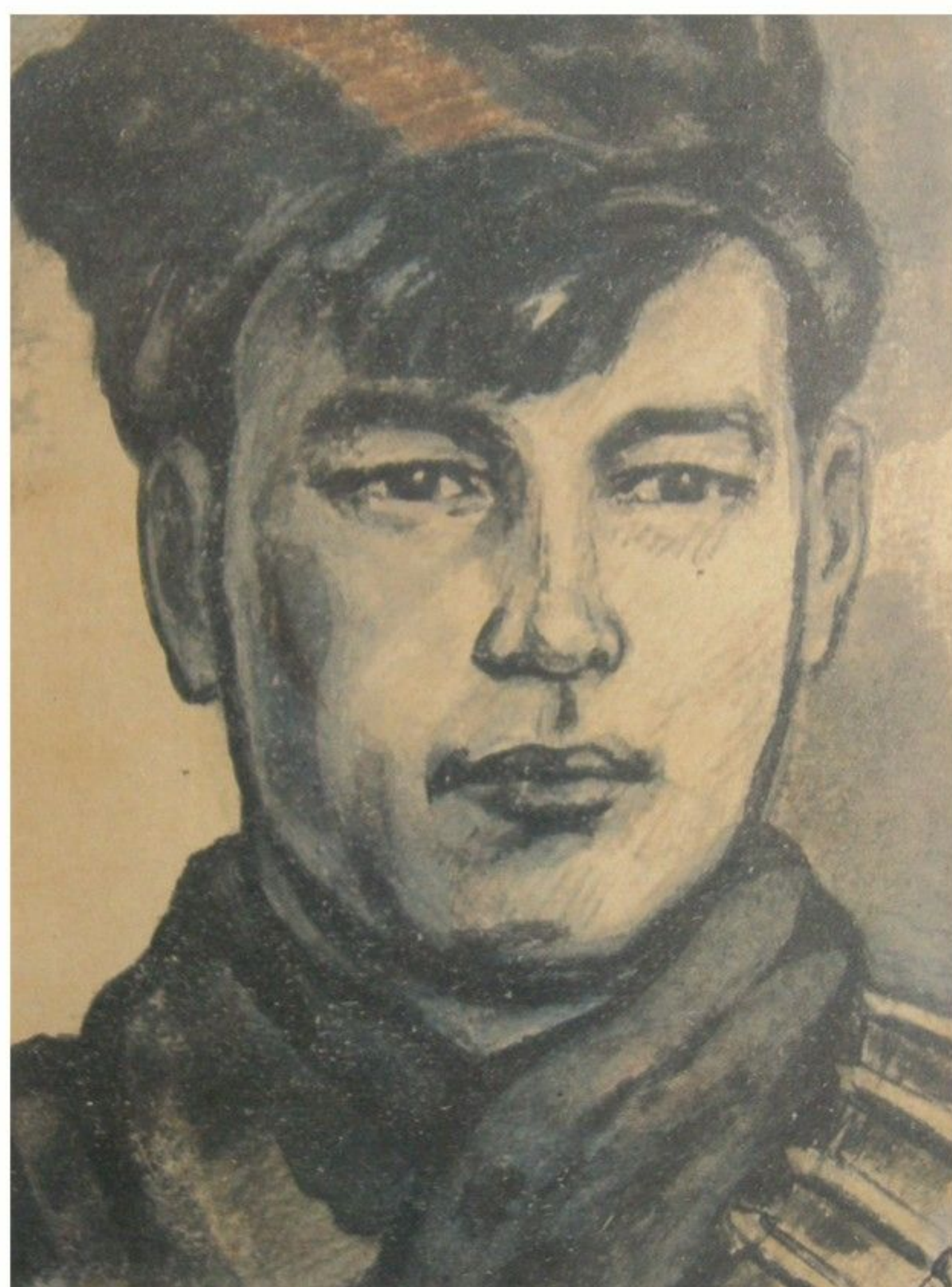
Нури Арслан
ПОЭТ

Әдип Габдрахман Әбсәләмов

Писатель Габдрахман Абсалямов

Шагыйрь Нури Арсланов

Поэт Нури Арсланов



Шагыйрь Заки Нури

Поэт Заки Нури



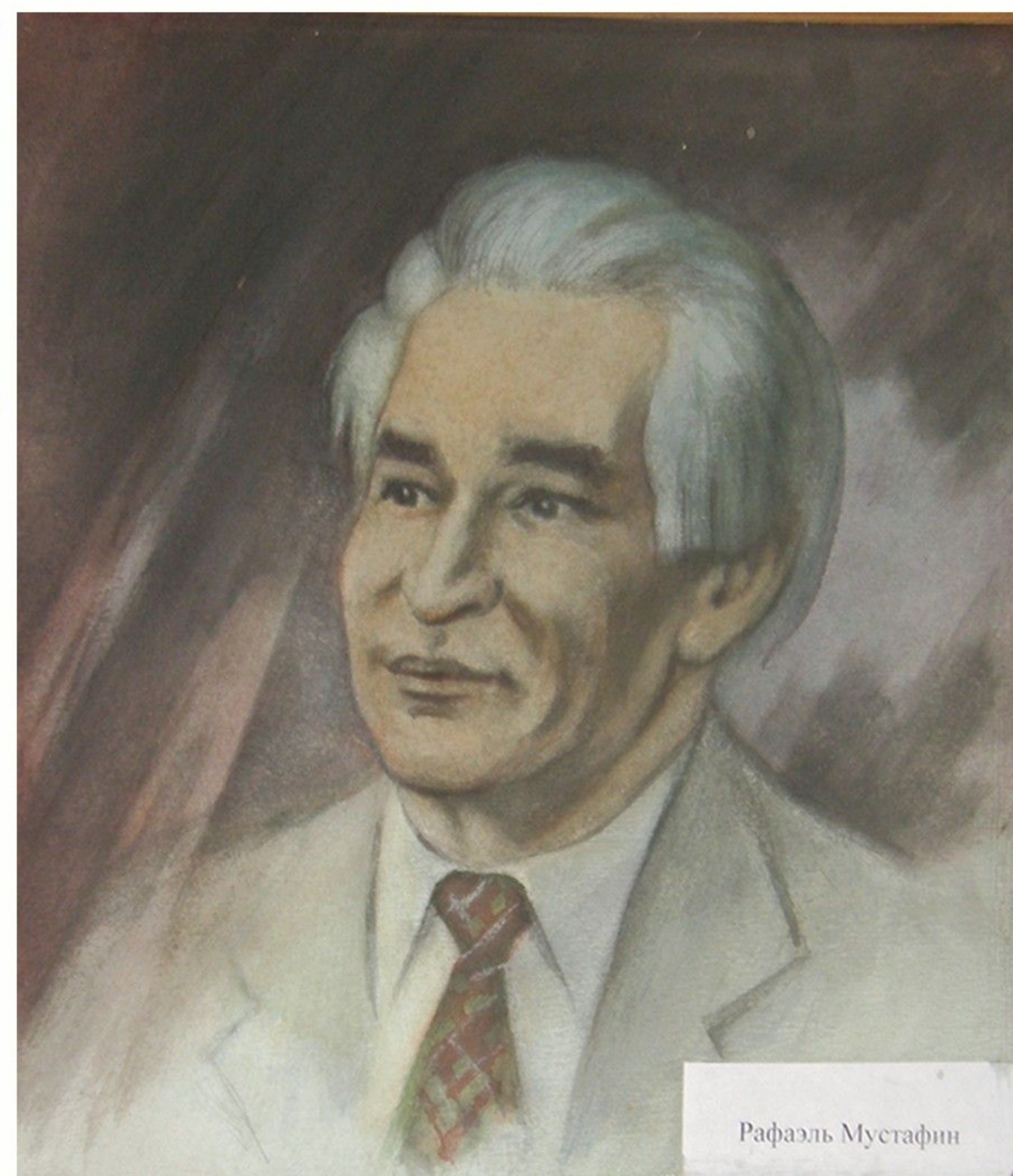
Шагыйрь Мөхәммәт Садри

Поэт Мухаммет Садри



Шәгыйрь
Мәхмут Хөсәен

Поэт
Махмут Хусаин



Рафаэль Мустафин

Муса Жәлилнең тоткынлыктагы биографиясен өйрәнүче Рафаэль Мостафин портреты

Портрет Рафаэля Мустафина, исследователя биографии Мусы Джалиля в плену



Третий раздел - «Память». Портрет Матери, ждущей сына с войны.

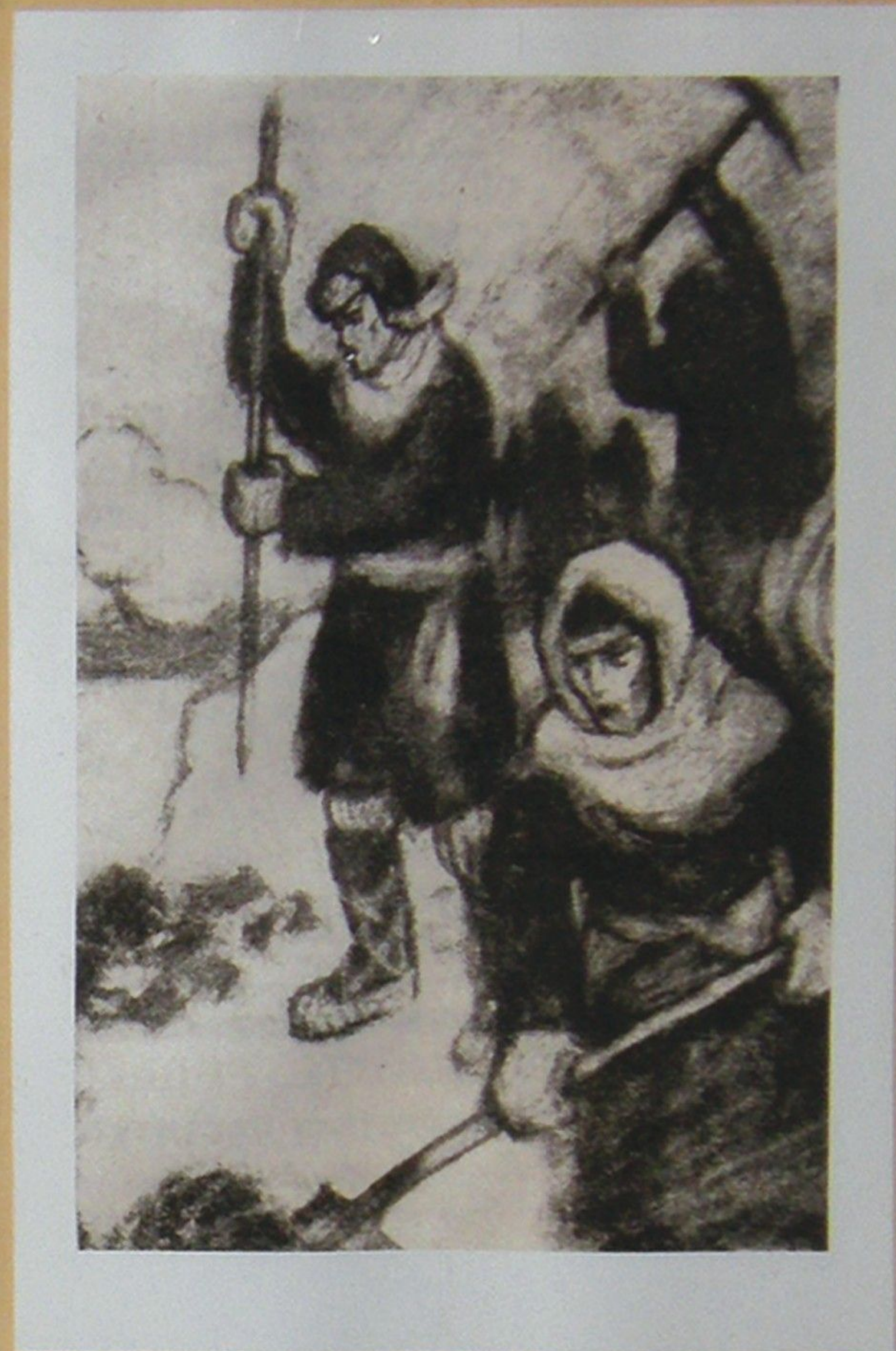
Картины, изображающие крестьянские хозяйства, сельскохозяйственную технику в годы Великой Отечественной войны. Простая тележка, трактор, простые матери... Как же хрупкие руки могли обеспечить фронтовиков, миллионы солдат и хлебом, и вязанными изделиями. Мансур ага прославляет своих современников, свою страну, свой народ, показывает гармонию жизни.

Работы по подготовке к открытию музея проходят очень интересно. Нас и самих при этом охватывает какое-то трепетное чувство. Каждый, кто видит эту работу, старается внести и свою лепту. На-



Ана улы кабере янында

Мать у могилы сына



Тыл язмышы
Трудности тыла



Колхозчы кыз Элфия

Колхозница Альфия



Колхозчы кыз Асия

Колхозница Асия



Тайпадан Этно р-на югары бәрәкәт
сыйлы "Ленин" и.ш. колхоз тәҗриб-
дәре фронтка маңар сыйлык
мәктәптәрдәдәр

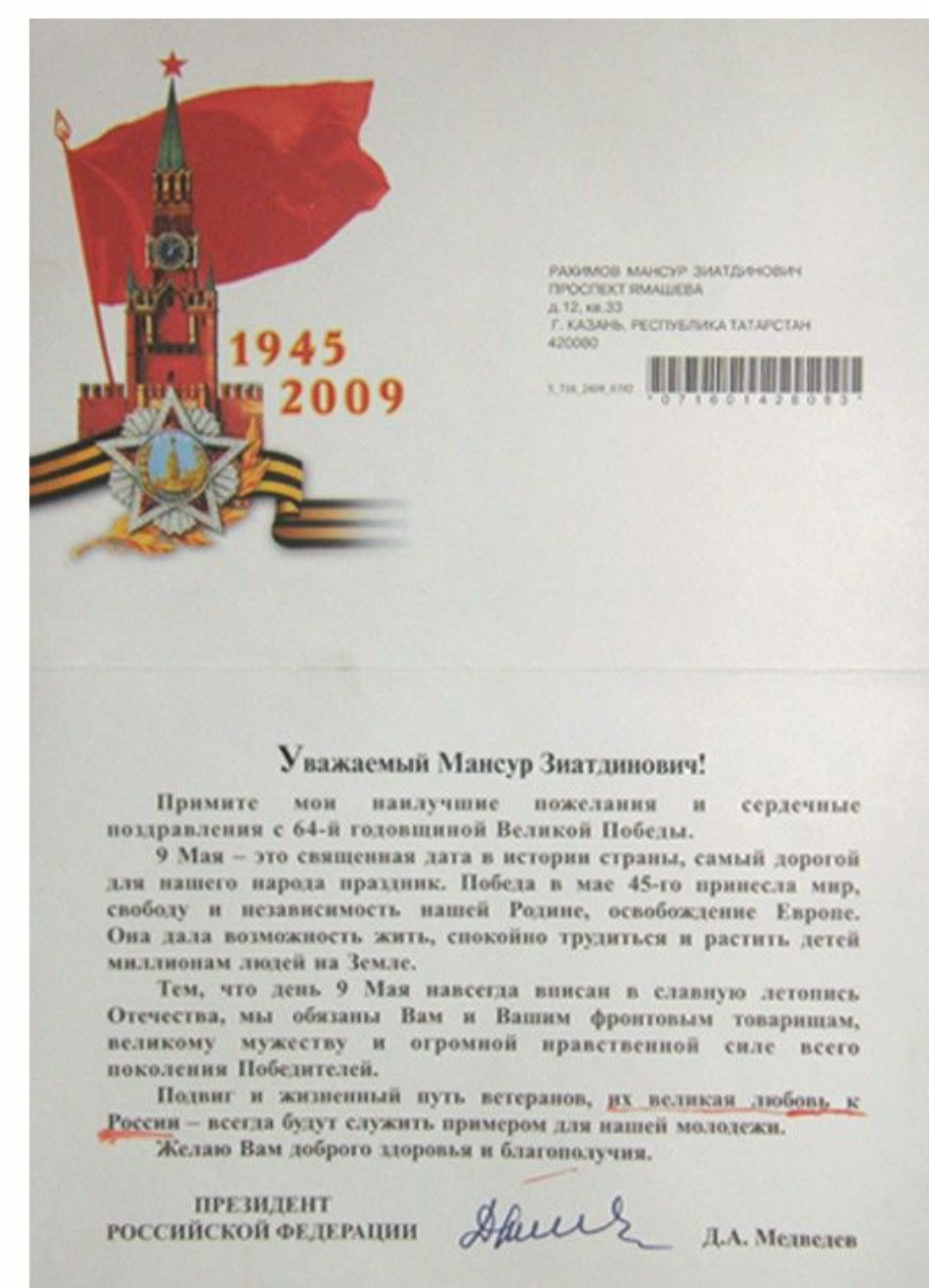


Кырда

В поле

Кырда

В поле



зип Наккаш красиво, художественно выполнил надписи. Фания Афзаловна Юсупова, будучи литератором и опытным организатором, вкладывала в работу душу и сердце.

Марат Вазыхович Лотфуллин, одобряя нашу работу, давал свои советы. Роберт Салахович Хуснутдинов, учитель истории, начал работу над содержанием экскурсионной программы музея.

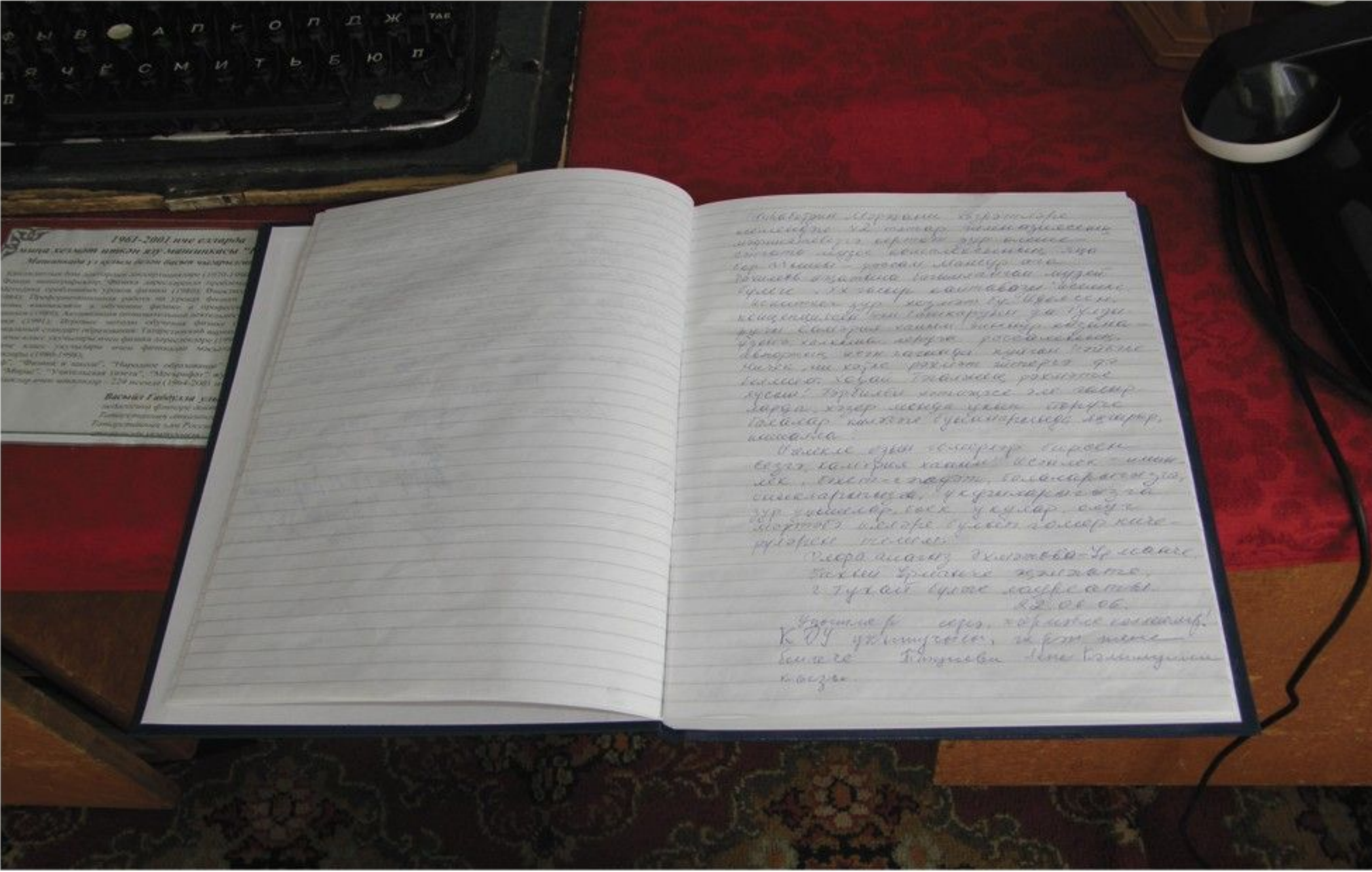
Музей как-то сам по себе, получился в стиле сельского совета 20 века. Красная скатерть, деревянное кресло, граненый графин, счеты... Да, это эпоха Мансура абый, это время нашего детства, это корни, истоки сегодняшних учащихся...

Наконец, выставка готова. 2006 год, 21 июня. Мы приглашаем в гимназию на выставку Мансур ага. Он молча рассматривает каждую картину и вблизи, и издалека, словно фотографирует их. Приносит слова благодарности. «Я ведь с каждым из них знаком лично, они были моими друзьями, - говорит он. - Когда я написал портрет Махмуда Хусаина, я пригласил его. Он посмотрел на портрет и сказал: «А ведь ты, мой друг, сделал из меня жениха. Вот только полежу немного в больнице, а потом отпраздную юбилей, на котором ты будешь моим самым почетным гостем». «Вот только из больницы ему не суждено было вернуться живым», - грустно добавил Мансур абый. Получив в этот день добро от Мансура абый, уже на следующий день, 22 июня, мы организовали открытие музея.

Пришли ветераны нашей гимназии, школы-интерната №10 (так называлась раньше наша гимназия), пришли бабушки и дедушки наших учащихся, друзья нашей гимназии. Всем понравилось. Состоялась веселая встреча.

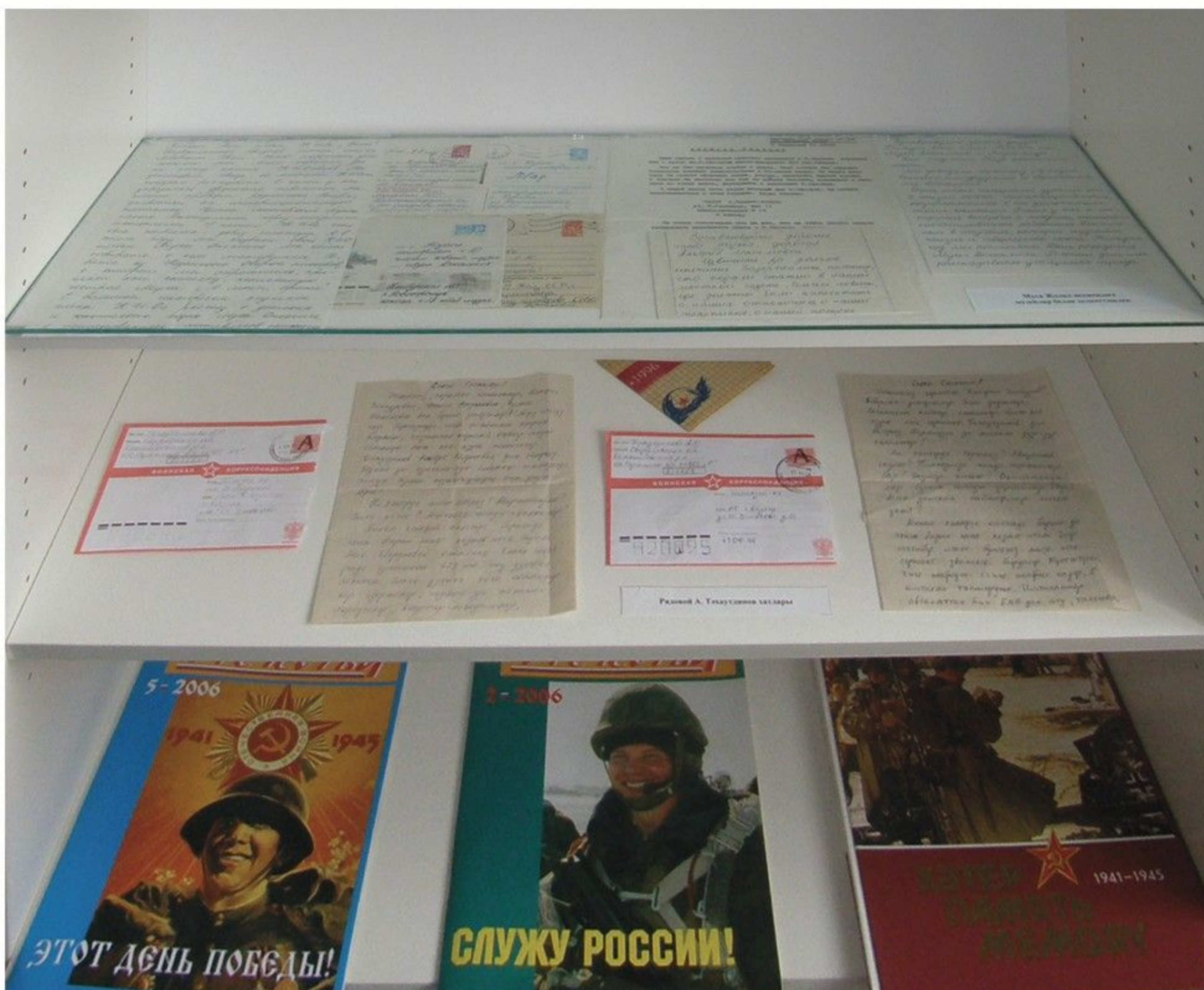
С тех пор в нашем музее побывали тысячи человек, состоялись десятки встреч. Музей пополнился новыми экспозициями.





Вот экспозиция под названием «Одни из 40 гуслей». В декабре 1941 года в Москве должна была состояться декада татарского искусства. В программе предусматривалось и выступление ансамбля 40 гуслиаров из деревни Сэрдэбаш Арского района. Однако, по понятным причинам, декада не состоялась. Вот одни из этих 40 гуслей оказались в руках Исмагиловой Сари и Салиховны, учителя музыки нашей гимназии. Мансур ага хорошо помнит период подготовки к декаде, ведь он сам принимал в этом активное участие. Экспозиция, в которую вошли гусли и воспоминания М. Рахимова, является украшением музея.

Предметы обихода, которые были в интеллигентных семьях XX века: телефон, радиоприемник, гармонь, баян, этюдник, патефон, печатная машинка... В музее нашли место личные вещи Мансура абый, а также экспонаты, переданные сыном Б. Урманче Айдаром Урманче.



Раздел, посвященный **Самату Шакиру**. В музее среди работ Мансура Рахимова достойное место занимают и предметы Самата Шакира, которого Мансур абый очень уважал. Предметы эти были переданы в музей женой С. Шакира Альфией ханум. Все это пополнило музей.

В разделе «Солдатские письма» нашли свое место письма учителя физики нашей гимназии рядового Альберта Тахаветдинова, который еще будучи студентом, проходил у нас практику, а сейчас служит в рядах Российской армии. Каждое письмо Альберта читаем вместе с детьми, а затем эти письма передаются в музей.

Так соединяются между собой века и поколения. Музеи являются неотъемлемой частью живого чуда под названием Школа.

Музей М. Рахимова является именно таким.

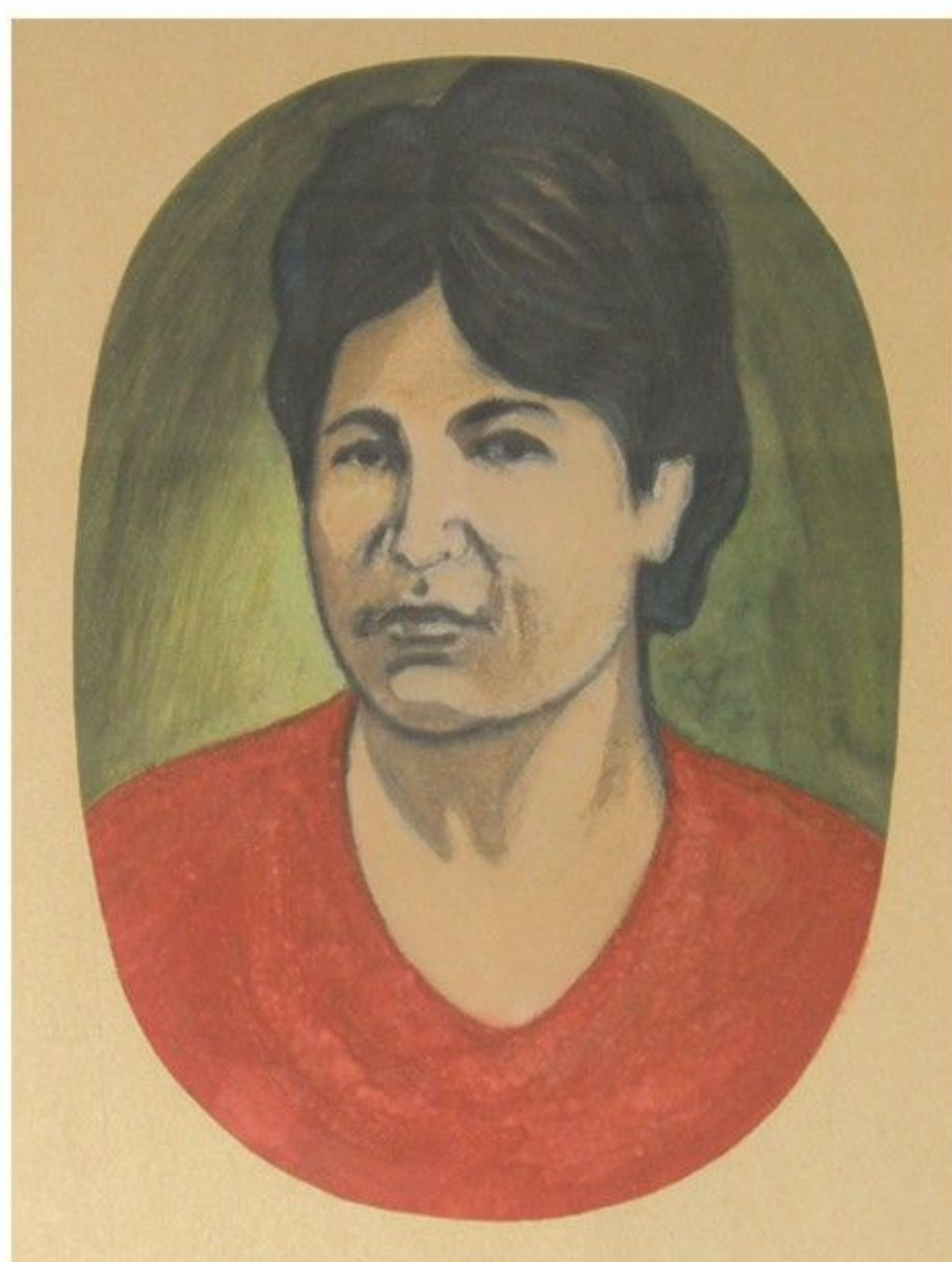
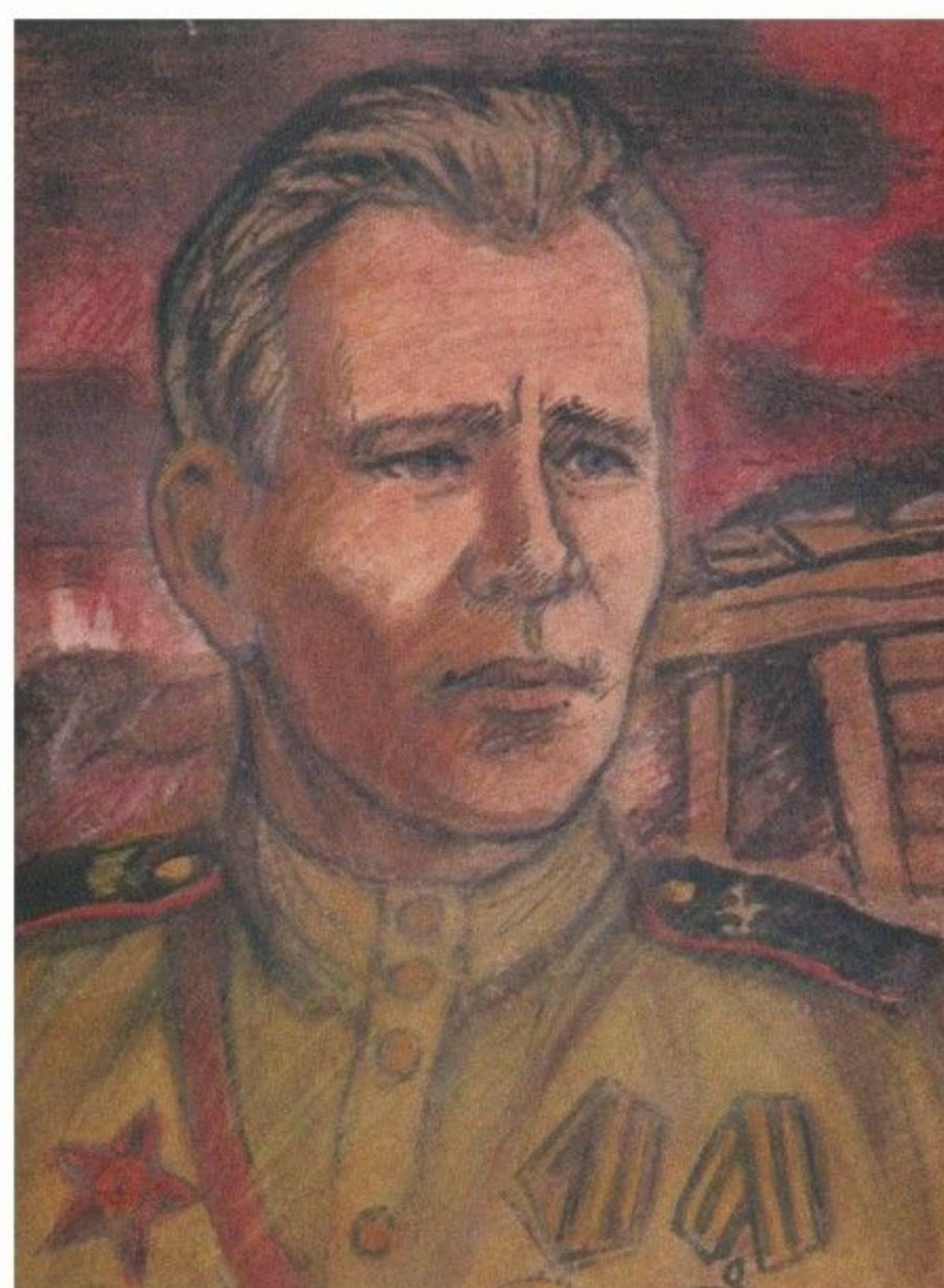
К.З.Хамидуллина

Шагыйрь Шэрэф Мөдэррис Мөдэррис

Шэгыйрь Фэнис Яруллин

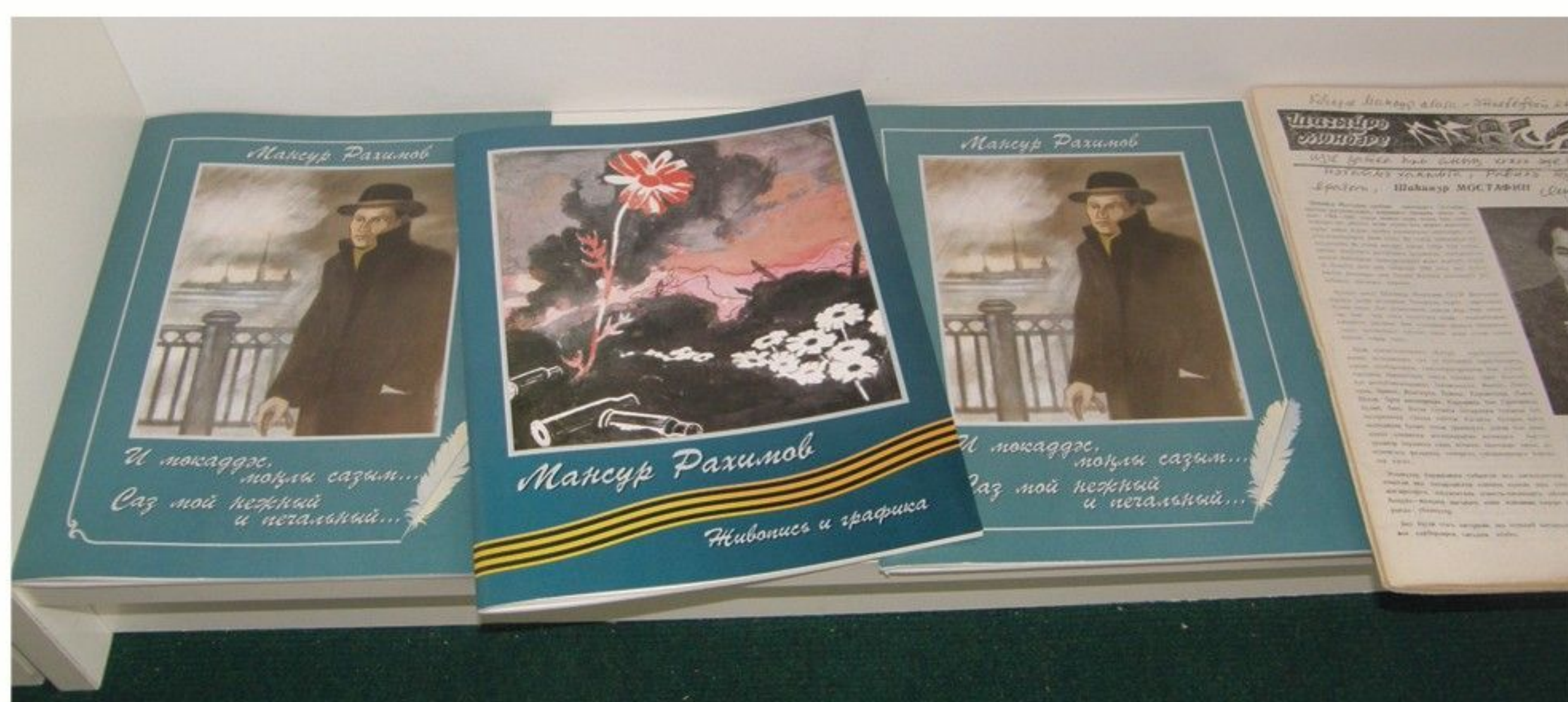
Поэт Шараф Мударрис

Поэт Фанис Яруллин



Шагыйрэ Ләбибә Ихсанова

Поэтэсса Лябиба Ихсанова



Музей экспонатлары

Экспонаты музея

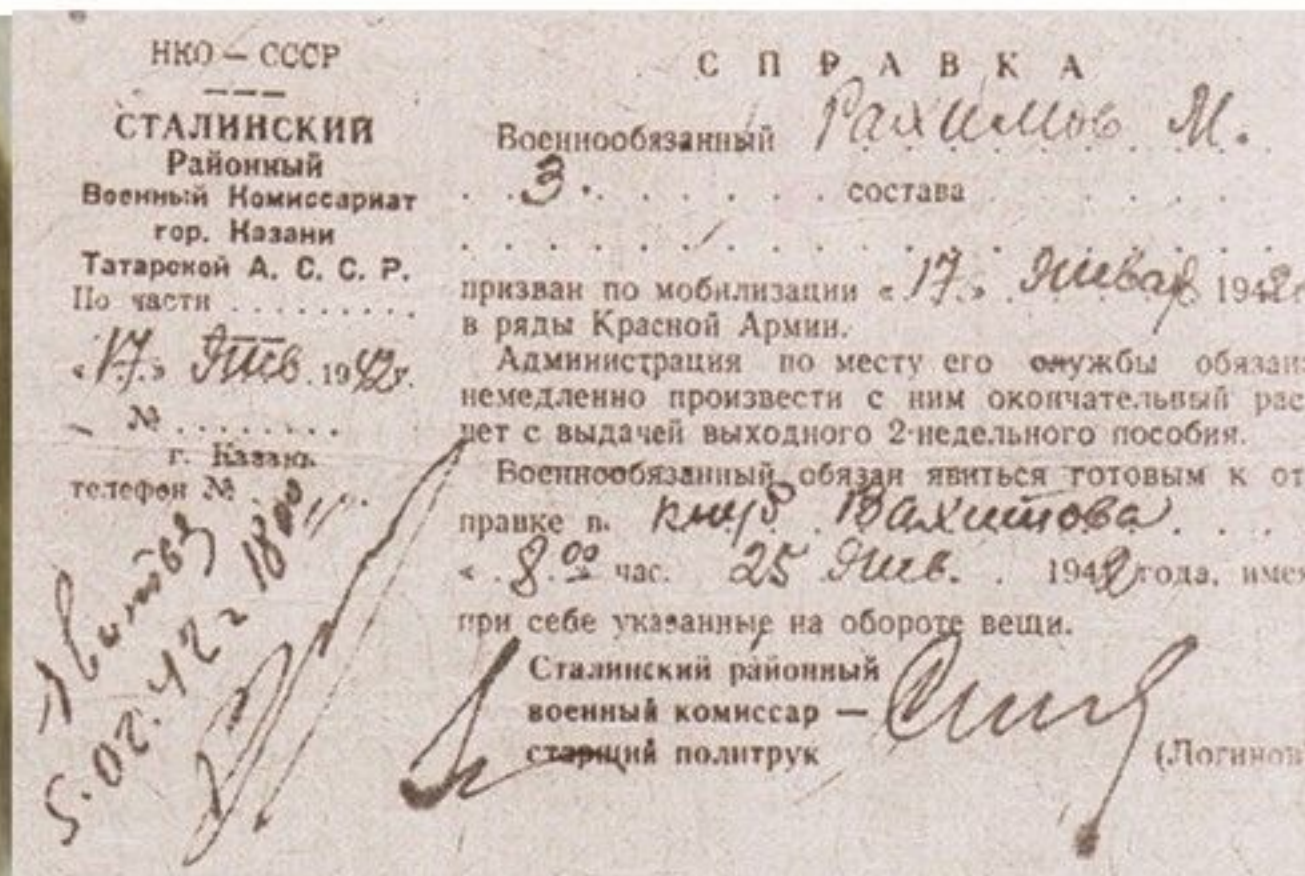
Мансур Рахимов о себе, о своём Времени и о своих героях.

“Являюсь ровесником революции”.

“22 июня 1941 года помню так, как будто это было вчера. Был прекрасный солнечный воскресный день. Было такое ощущение, что в городе народу почти не осталось. Народ отдыхал на природе, на берегу Волги. В этот день мы в студии Государственного Музея писали этюд. Днем по радио передали выступление Молотова о том, что Германия, нарушив договор о ненападении, начала войну против Советского Союза. С этого момента начались темные дни Родины. Был объявлен приказ о мобилизации в Армию. Была введена система карточек на хлеб, на продукты. В магазинах образовались длинные очереди.

* * *

Моя обязательная срочная служба прошла на Балтийском флоте, совпала с Финской войной. Из таких, как я служивших на флоте, создали команду. Нас готовили к атаке в боях под Москвой. Когда наша команда оказалась во флотском экипаже в Москве в Химках, немцы уже были отогнаны довольно далеко. Поэтому нас отправили на Северный военный флот. Одели нас в теплое зимнее об-



Сугышка чакыру кәгазе

Повестка на фронт

Торпедные катера в походе

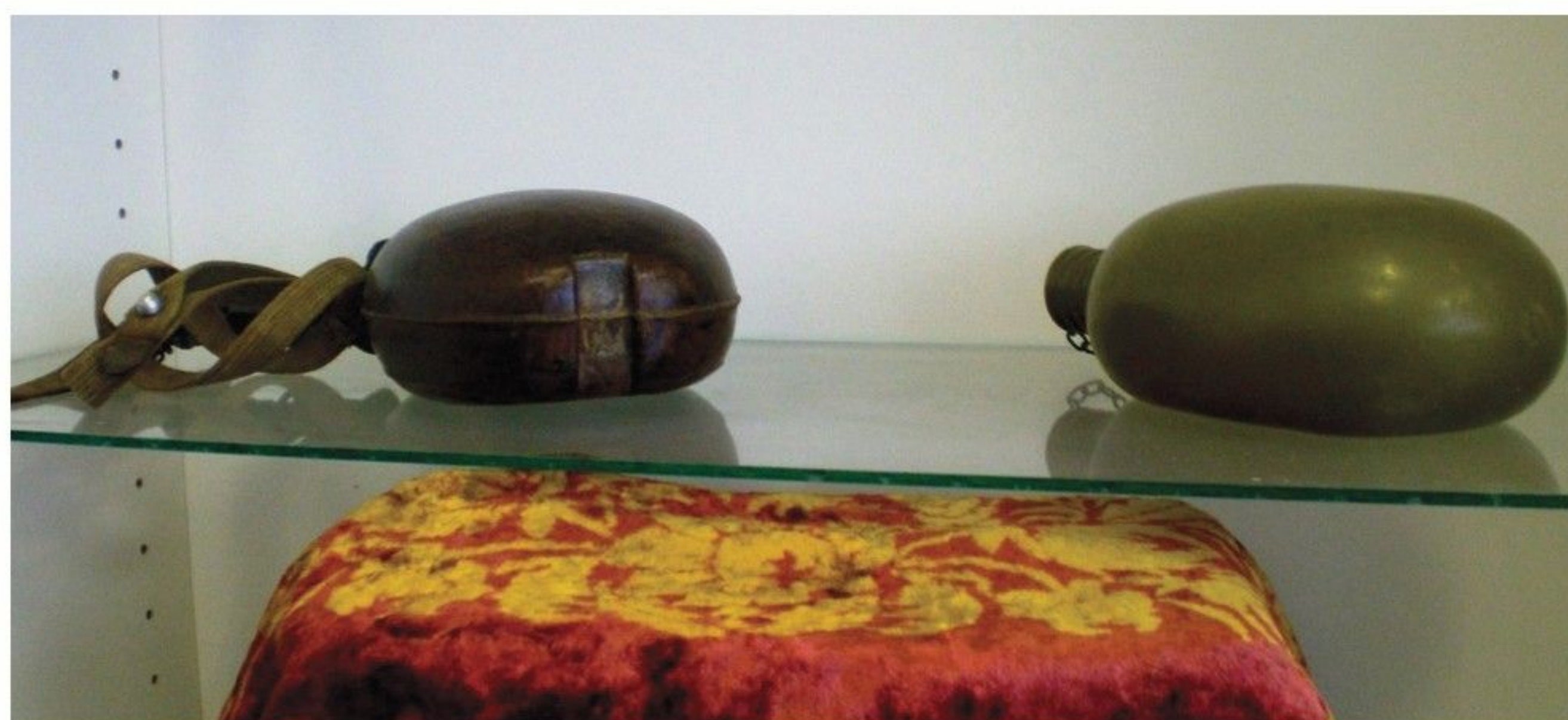


Десант морских пехотинцев



Подводная лодка в походе





Музейда урын алган сугыш һәм сугаш чоры истәлекләре.

Экспонаты музея, память о войне и военном времени.

мундирование и отправили в Мурманск. Начало 1942 года... Холодные зимние дни. Наш эшелон движается только ночью. Потому что днем железные дороги бесперебойно бомбит немецкая авиация. Наш путь - через станцию Кандалакша, здесь бомбят еще сильнее, так как на Карельском фронте наши войска вели ожесточенные бои. В Мурманске в учебном батальоне нас готовили к десантной операции.

Мурманск подвергается очень сильной бомбежке. Здесь - огромные причалы, военные корабли, рыболовные транспортные корабли. В этом порту останавливались по договоренности английские, американские корабли с продовольствием, военным грузом. Из глубоких трюмов нам приходилось таскать тяжелые мешки.

Природа севера своеобразна: море не замерзает, идет мокрый снег, дует сильный ветер. Летом солнце почти не заходит, круглые сутки светло. Из-за того, что видимость была хорошая, гитлеровцы круглосуточно охотились за нашими подводными лодками. Гибли и корабли наших союзников. Много англичан покоятся на дне Баренцева моря. Наша часть, участвовав в десантной операции в Баренцевом море, попала за границы Финляндии, Норвегии. Среди всех своих наград я с особым трепетом бе-

Бөек Жиңуне Төн як хәрби диңгез флотының Лиинхамари порты базасында каршы алдым.

Великую Победу встретил на базе Лиинхамари Северного военно-морского флота.





регу медаль «За оборону Советского Заполярья», ту, которая объездила со мной многие страны ».

"На Карельском фронте в боях участвовал и писатель Габдрахман Абсалямов, лауреат ордена Ленина. Мы были хорошо знакомы. После войны его роман "Алтын йолдыз" ("Орлята") был переведен на русский язык . Я оформил обложку книги. Он мне подарил ее с автографом. В этом произведении он пишет о татарах - краснофлотцах. Замечательное произведение!"

* * *

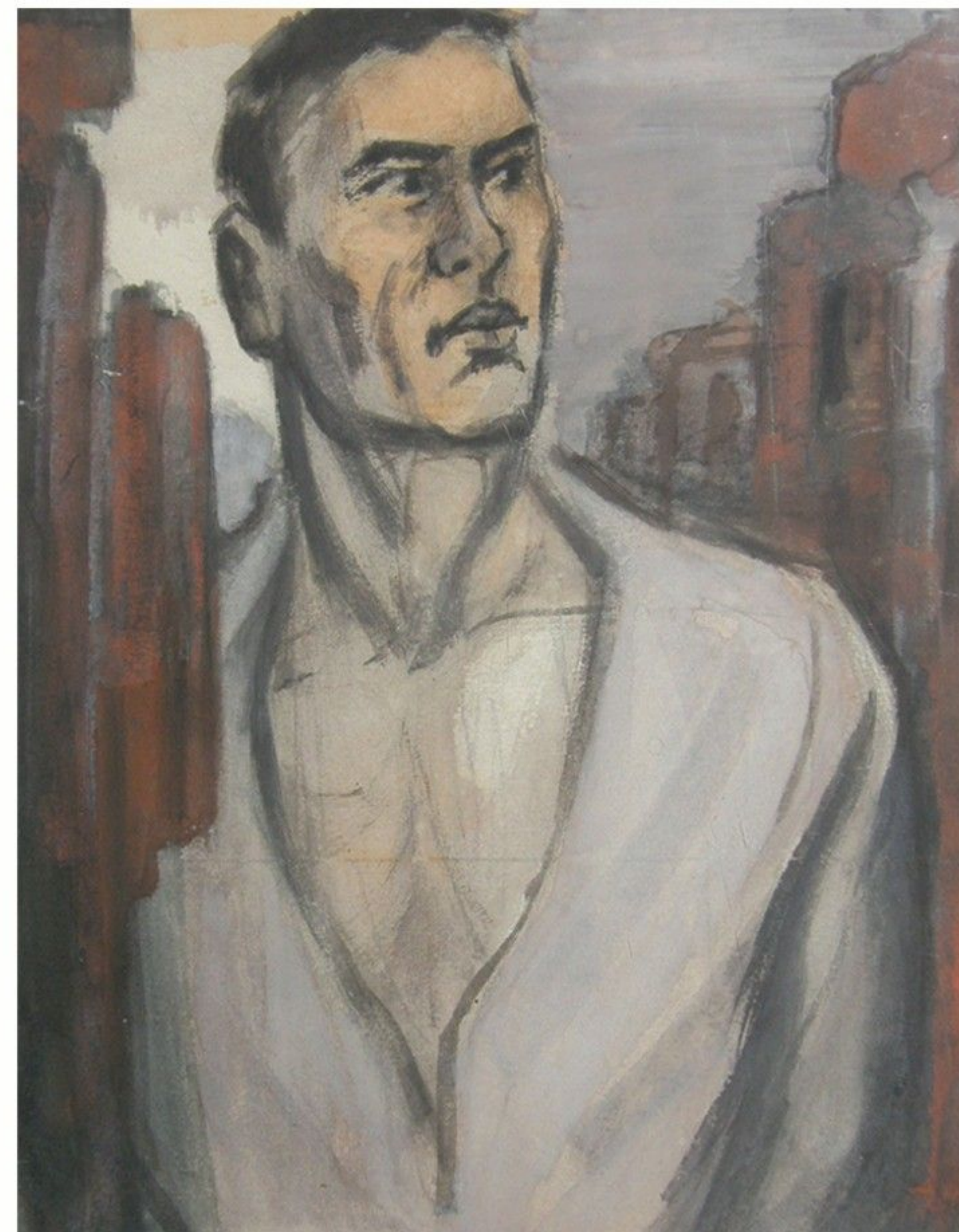
Я посчитал своим долгом запечатлеть лица ;женщин-тыловиков для истории. Вот их портреты - доярка Асия Ахметзянова, колхозница Альфия Салимзянова и многие другие. И через 6 десятилетий их образы не потеряли яркости.

* * *

Мы не вправе забывать своих героев, соплеменников, павших на поле брани, покоящихся на дне моря. Об этом должно знать и молодое поколение.

* * *

Гумеру Баширову особенно понравился рисунок, на котором я его изобразил в форме красноармейца времен Гражданской войны, даже благодарственное письмо мне отправил. Вообще я писал много портретное деяте.чей искусства и культуры, которые словом и пером делали все возможное и невозможное, чтобы приблизить великую Победу. Мои картины - дань их светлой памяти. Я старался всегда оставаться верным истине, хотя она порой оказывалась горькой. В годы войны в Татарстане жили многие писатели , эвакуированные из Москвы. Им выделяли теплые дома и квартиры, продовольствие, соз-



Шәгыйрь Муса Жәлил

Поэт Муса Джалиль

Шәгыйрь Муса Жәлил

Поэт Муса Джалиль

Жәза алдыннан

Перед казнью

Шагыйрь
Хабра РахманПоэт Хабра
Рахман



Рәссам Мансур РӘХИМОВ

Художник Мансур РАХИМОВ

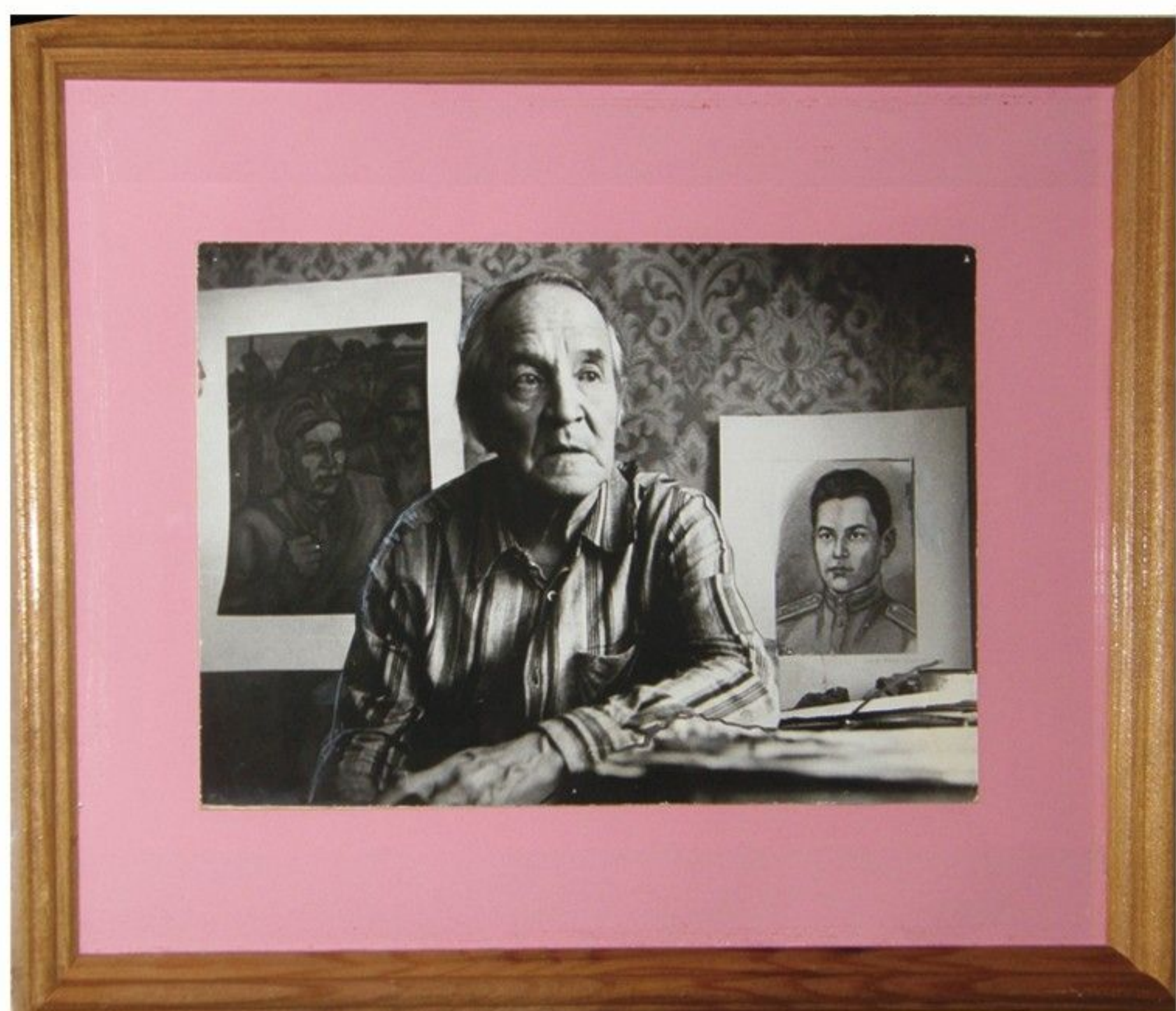
давали условия для творчества. И многие татарские деятели искусства сражались на фронтах. Пример тому - проводы на фронт Фариды Яруллина, создателя первого татарского балета. Это одна из моих любимых картин. Во взглядах всех троих - Фариды Яруллина, его отца Загидуллы Яруллина и Салиха Сайдашева — печаль. Как будто чутье им подсказывает, что талантливого композитора они видят в последний раз. С большим почтением я отношусь к личности Заки Нури - писателя, фронтовика, боевого командира. После того, как его часть оказалась в окружении, Нури вместе с однополчанами влился в партизанское движение под руководством Заслонова. Мужество Нури заставило меня написать его портрет.

* * *

Самат Шакир... Личность, внесшая бесценный вклад в дело увековечивания памяти многих своих современников.

Мы с Мусой Джалилем до войны вместе работали в книжном издательстве. Конечно, я тогда даже подумать не мог, что этот приятный молодой человек станет главным героем картин моего военного цикла. Вот картина "Перед казнью" – Джалиль и Алиш стоят у рубежа бессмертия, и перед ними – Коран.

В настоящее время я работаю над портретом Мулланура Вахитова. Без занятий живописью не могу. Может, Всевышний поэтому меня на земле и держит, чтобы рассказал молодежи о подвигах людей нашего поколения...



Темы, изучение которых может быть рекомендовано по материалам «Творчество Мансура Рахимова — эхо XX века».

(Эти темы могут изучаться на классных часах, уроках литературы и истории с учащимися 5-11 классов).

1. Мансур Рахимов - певец своей Родины и народа.
2. Жизнь и деятельность Мирсаита Султангалиева.
3. Жизнь и деятельность Мин Шабая.
4. Жизнь и деятельность Галимзяна Ибрагимова.
5. Жизнь и деятельность Хасана Туфана.
6. Жизнь и деятельность Мусы Джалиля.
7. Жизнь и деятельность Аделя Кутуя.
8. Жизнь и деятельность Анвара Давыдова.
9. Жизнь и деятельность Зия Мансура.
10. Жизнь и деятельность Шамиля Гарая.
11. Жизнь и деятельность Фатиха Карима.
12. Жизнь и деятельность Абдуллы Алиша.
13. Жизнь и деятельность Ахмата Симаяева.
14. Жизнь и деятельность Рахима Саттара.
15. Жизнь и деятельность Салахутдина Валиуллина.
16. Жизнь и деятельность Заки Нури.
17. Жизнь и деятельность Габдрахмана Апсалямова.
18. Жизнь и деятельность Атиллы Расиха.
19. Жизнь и деятельность Нури Арслана.
20. Жизнь и деятельность Самата Шакира.
21. Жизнь и деятельность Мухаммата Садри.
22. Жизнь и деятельность Махмута Хусаина.
23. Жизнь и деятельность Рафаэля Мустафина.
24. Жизнь и деятельность Фарита Яруллина.
25. Жизнь и деятельность Салиха Сайдашева.
26. Жизнь и деятельность Загидуллы Яруллина.
27. Жизнь и деятельность Мансура Музаффарова.
28. Жизнь и деятельность Загида Хабибуллина.
29. Жизнь и деятельность Гумера Баширова.
30. Жизнь и деятельность Шарифа Мударисова.
31. Жизнь и деятельность Лябибы Ихсановой.
33. Жизнь и деятельность Шамиля Маннапова.
34. Жизнь и деятельность Сибгата Хакима.
35. "XX век - век потрясений и побед нашего народа" - литературно-музыкальный вечер.

ЖЫРЛАРЫМ.Салих СӘЙДӘШЕВ музыкасы
Муса ЖӘЛИЛ сүзләре

Жырларым, сез шытып йөрәгемдә,
Ил кырында чәчәк атыгыз!
Күпме булса сездә көч һәм ялкын,
Шул кадәрле жирдә хаккыгыз!
Сездә минем бөтен тойгыларым.
Сездә минем керсез яшьләрем
Сез үлсәгез, мин дә онытылырмын,
Яшәсәгез, мин дә яшәрмен.
Үлгәндә дә йөрәк тугры калыр
Шигыремдәге изге антына.
Бар жырымны илгә багышладым,
Гомеремне дә бирәм халкыма.

Муса Жәлил
“Кичер, Илем!”Муса Джалиль
“Прости, Родина!”**СИН КАЙТМАДЫҢ**Мансур МОЗАФФАРОВ музыкасы
Сәхәб УРАЙСКИЙ сүзләре

Бакчаларда гөлләр чәчәк атты,
Тормышыбыз кебек ямьләнеп.
Урман күлләренә аккош кайтты,
Сандугачлар килде әйләнеп.
Сандугачлар килде, аккош кайтты,
Син кайтмадың киткән жиреңнән.
Аккош китәр урман күлләреннән.
Син китмәссең минем күңелемнән.
Дошман явын тар-мар иткән чакта,
Йөрәгеңнән кайнар кан тамды.
Үзең үлсәң, матур исемең калды,
Киң Ватанга даның таралды.

“Өзелгән жыр”
(Муса Жәлил
“Кызыл ромашка”)“Прерванная песня”
(Муса Джалиль
“Красная ромашка”)**СОЛДАТЛАР**Фәтхерахман ӘХМӘДИЕВ музыкасы
Роберт ӘХМӘТЖӘНОВ сүзләре

Озатып вокзаллар каршында.
Маңгайдан үптеләр аналар
Тузанлы юллардан үттеләр
Дөньяны күрмәгән балалар.

Балалар керделәр утларга,
Балалар сүз бирде тупларга.
Күпләре, төренеп шинельгә,
Калдылар еракта йокларга.

Эшелон (озату)

Эшелон (прощание)



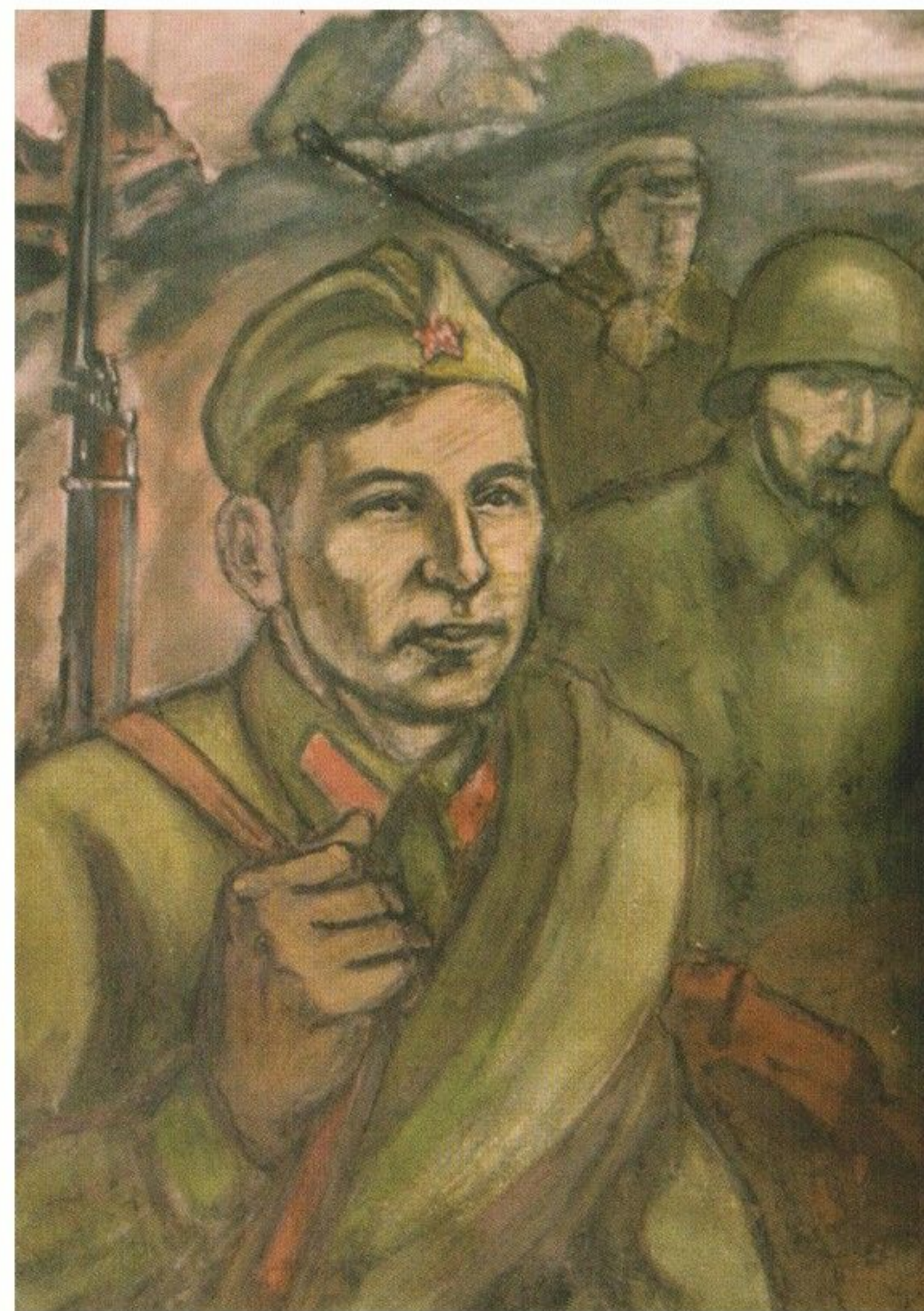
"Балалар, торыгыз, балалар,
Ашыгыз суына табында..."
Ничэ ел тормыйлар балалар
Иделдэ һәм Дунай ярында.

"Балалар, торыгыз, балалар,
Ашыгыз суына табында..."
Ничэ ел тормыйлар балалар
Иделдэ һәм Дунай ярында.

Уятма, йокласын, син, ана.
Айларны, елларны санап бар.
Күңелдә һаман яшь, гел бала –
Кайтмаган солдатлар, солдатлар.

Ана ул йокламый, сабые
Юрганын ачса да уяна.
Аналар йөрәге шикелле
Мәйданда мәңгелек ут яна.

Аналар йөрәге шикелле
Ут яна, уйлана, талпына.
Аналар хәтере шикелле
Жил йөри курганнар артында.



Шагыйрь Сибгат Хәким

Поэт Сибгат Хаким

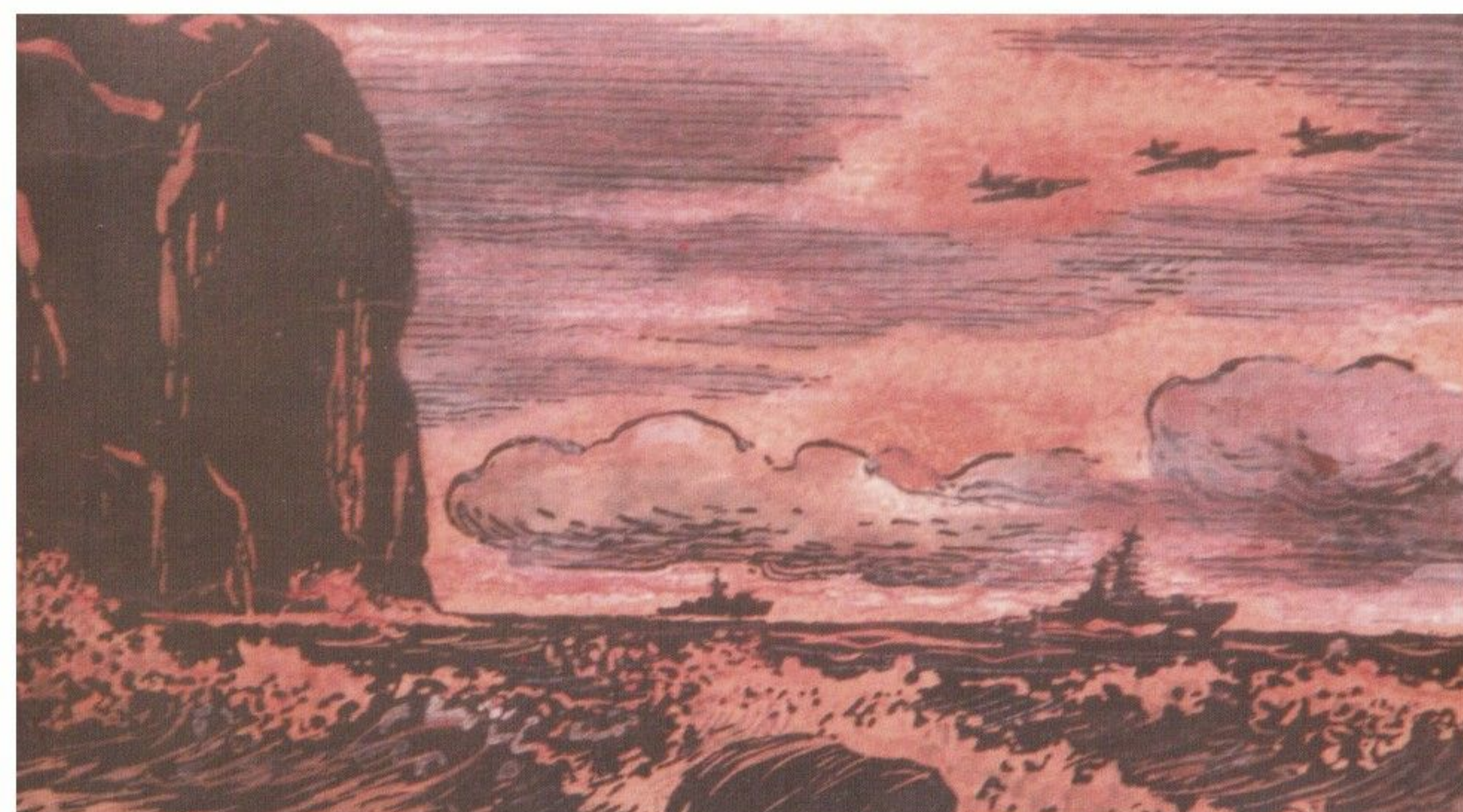
КАРТАЙМАГЫЗ ӘЛЕ, ВЕТЕРАННАР!

Сара САДЫЙКОВА музыкасы
Гәрәй РӘХИМ сүзләре

Картаймагыз әле, ветераннар,
Европаны саклап калган ирләр.
Жиңү бәйрәмнәрен якынайтып
Үттөгез сез күпме илләр.
Үттөгез сез күпме жирләр,
Үттөгез сез, батыр ирләр!
Жиңү бәйрәмнәрен якынайтып
Үттөгез сез күпме илләр.
Үттөгез сез күпме жирләр.

Жырлагыз сез жиңү көннәрендә
Яшьлегегез - жиңү көйләренә.
Ветераннар, сез күп түгелләр бит –
Кайталмады күпләр өйләренә.
Кайталмады күпләр илләренә.
Кайталмады туган жирләренә.
Ветераннар, сез күп түгелләр бит –
Кайталмады күпләр илләренә.

Солдатларча итеп, урамнардан
Узыгыз сез, данлы ветераннар.
Картаймагыз, әй, сез, тынмас жаннар,
Сезгә тиеш әле бик күп назлар.
Сезгә тиеш әле бик күп язлар.
Сез күп түгел инде, ветераннар.
Картаймагыз, әй, сез, тынмас жаннар,
Сезгә тиеш әле бик күп язлар.



Баренц диңгезе

Бареноево море



Ватан өчен!

За Родину!

ПАРТИЗАНКА.

Фәрит ЯРУЛЛИН музыкасы

Дошман бик күп иде тирә-якта,
Туплар шартлый иде кырларда;
Дошманнарга каршы икәү бергә киттек,
Үткен кылыч алып кулларга.

Синең атың алмачуар иде,
Минем атым тимеркүк иде;
Айрылышкан чакта: "Сау бул, дустан", - дидең.
Чиккән яулык бирдең, кул бирдең.

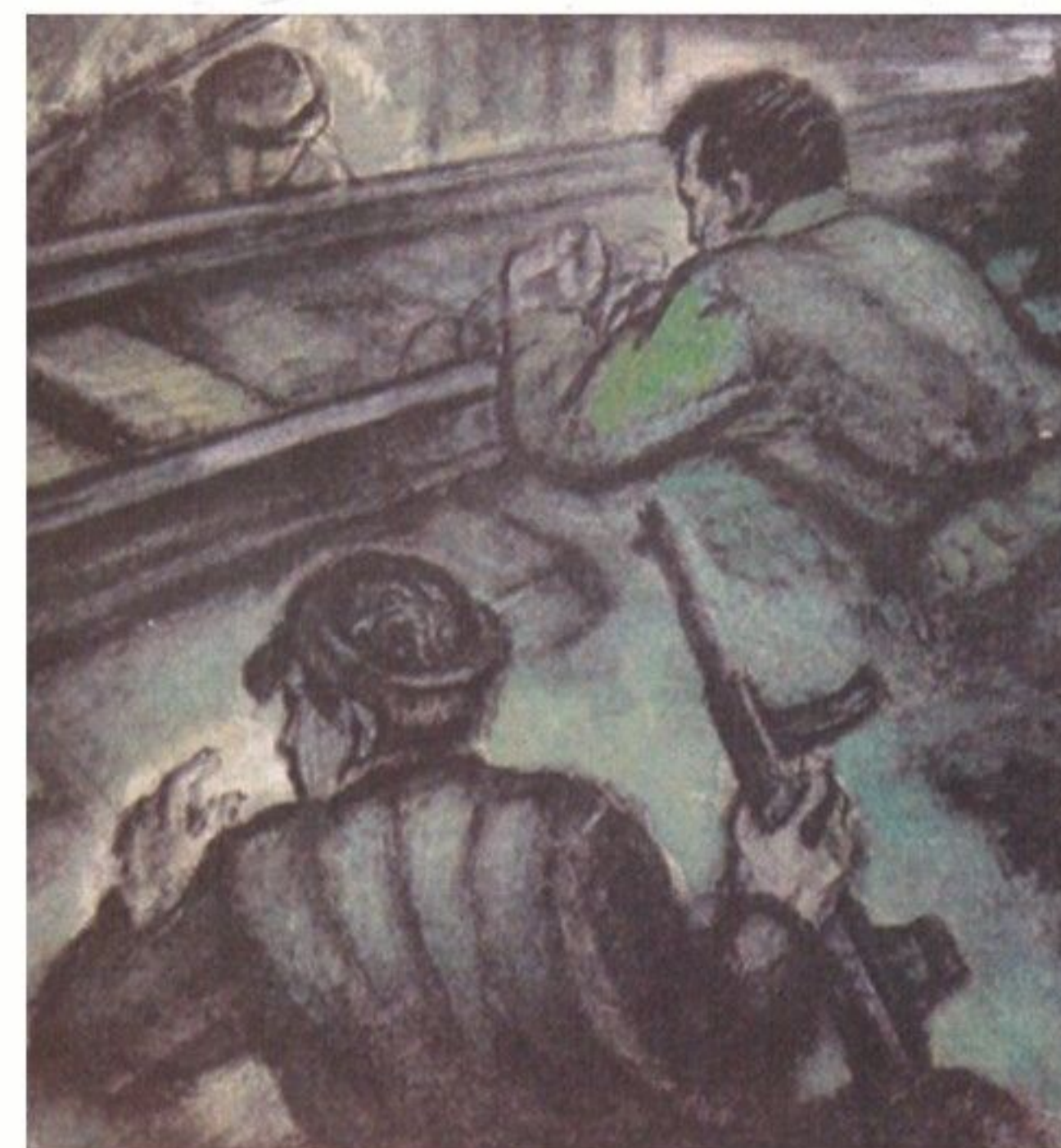
Яулык болгап, озатып калдым сине,
Алмачуар ярысып атлады.
Киң далада ятып калды синең атың,
Син үзең дә кире кайтмадың.

Яшь егетләр синең кабрең буйлап,
Сине уйлап сагнып узалар.
Синең матур исмең жырларда жырлана,
Батыр комсомолка Гөлсара.

Туган илгә явыз дошман килсә,
Мин барырмын синең юлыңнан.
Актык сулышларым өзелгәнгә кадәр
Мылтык төшмәс минем кулымнан.

Tempo di marcia

Дош- ман бик күп и- де ти-рә-як- та,
Туп лар шарт лый й- де кыр- лар- да;
Дош-ман-нар-га кар-шы и-кәү бер-гә кит-тек,
Үт-кен кы-лыч а-лып кул-лар-га.
Дош-ман-нар-га кар-шы и-кәү бер-гә кит-тек,



Белоруссия партизаннары

Белорусские партизаны

ОНЫТЫЛМАССЫҢ, СОЛДАТ!

Исмай ШӘМСЕТДИНОВ музыкасы

Караңгыда гына сугыш тынды,
Сине авыр хәлдә таптык без!
Сине жылытыр өчен куыш кордык,
Синең өчен учак яктык без.

Шинельләрне салып сиңа бирдек,
Барлык дуслар яныңа тезелде;
Өзелеп төшкән яшел яфрак кебек,
Якты гомерең синең өзелде.

Учак кинәт сүнде. Сүнәр-сүнмәс
Мөлдерәп калды күктә йолдызлар...
Онытылмассың, солдат!
Син саклаган Кояш кебек азат илебезд бар.

Andante moderato

Ка-раң-гы- да гы- на су-гыш тын-ды,
Си-не а-выр хәл-дә тап-тык без!
Си-не жы-лы-тыр ө-чен ку-ыш кор-дык,
Си-нең ө-чен у-чак як-тык без.



Ветеран белэн очрашу
Встреча с ветераном



